

KI TNAT KA KOLSHOR



BY EVANIS LAMARE

Acc. No. 655/II/RB

Class No. _____ Book No. _____

Author Lamore, Sylvanus

Title Ki'nat Ka Korbor.

Borrower's | _____ | Borrower's | _____ |

Acc. No. 655/II/RB

DISTRICT LIBRARY

GOVERNMENT OF MEGHALAYA

RI - BHOI

1. Books may be retained for a period not exceeding 15 days by members.
2. Books may be renewed on request at the discretion of the Librarian.
3. Dog-earing the pages of a book, marking or writing therein with ink or pencil, tearing or taking out its pages or otherwise damaging it, will constitute an injury to a book.
4. Any such injury to a book is a serious offence; Unless a borrower points out the injury at the time of borrowing the book, he/she shall be required to replace the book or pay its price.

Help to keep this book fresh & clean



KI TNAT KA KOLSHOR

(Tang ki lynnong kiba dei ha B.A.I)

SYLVANUS LAMARE

2005

Lapynmih da

ESES PLUS

Casa Pietatis,

Golf-Links, Khliehshnong

Shillong - 793 001

KI TNAT KA KOLSHOR

1993 - First Edition
1995 - Second Edition
1998 - Third Edition
2001 - Fourth Edition
2002 - Fifth Edition
2004 - Reprint
2005 - Reprint

© : *ESES PLUS*

Layout by ESES PLUS

Printed at:
Don Boaco Press
Shillong - 793 003

05-1131

CONTENTS

Foreword	5
Ha Ki Nongpule	7
1 Ka Kam ling Kam Sem	11
3 Ka Imlang Sahlang	22
5 Ki Bynta Ba La Shu Shim Kylliang	41
Bibliography	

DEDICATED TO

Margerita Lamare

NA LYNDËT LYOH PHI RI PHI DA ĬA NGA
FIATO ĬA PHI NGAN KLET!

FOREWORD

Ngi ki nonghikai ngi ju angnud ba ki samla kiba ngi pyrkhat ba ngi hikai ia ki kin kiew sha khmat. Kum uwei na ki nonghikai nga sngew ba ki khmat, ka khmut, ki ngab bad ka shyntur la jong ki phuh haba u babu Sylvanus Lamare u sngew dei por ban pynkhohreh ia nga ban thoh ei ei kum ka jingkdew lynti ia ki nongpule; namar ba nga kynmaw ba kiwei pat kiba ha shwa ia u ki phah shon ia ki jingthoh na ka bynta ka kyrdan M.A. lane M.Phil., na ka tnat pule shaphang ka ktien bad ka dustur thoh Khasi. Ia kiba la ioh lpa ia ki kyrdan M.Phil., bad Ph.D., ngim sngew phylla shuh namar ngi khmih lynti bun na ki ban ia kaba kin khmih lynti na ngi. Ban iatip shuh ki nongpule ba ngi burom bad ieit, u nongthoh u shah pynkhih jingmut kumno re kumno hadien ba la iadep ban iasyllok bad ki samla Khasi halor ka phang ba la ai kyrteng **Cultural Pattern In Khasi Literature** kaba mut malu mala ka dustur im kumba ngi lah ban iohi ha ki kot pule jong ngi. Ka kyrteng ba u nongthoh u jer ia ka jingtrei ba ki nongpule hi kin bishar ka long **Ki Tnat Ka Kolshor**. Lehse kiba la kham rangbah ban ia ngi ki don ei ei ban iapyni lem.

Kaba nga sngew ba ka dei ka kamram ba kyntang ban iathuh ka long ba ki nonghikai kolej kiba kham heh rta ban ia nga ki sneng ia nga kum u para jong ki ba kum ha kolej ka kot lam khmat sha ka jingpule ia ka dustur im lane kolshor kumba tyrwa i Kong Philomena Kharakor bad u babu Sylvanus Lamare ka dei ban kham jem ban ia ka kot ba la mih kaba iadei tang ia kiba pule M.A. bad M.Phil. Ia u

Sylvanus nga phah sangeh noh kaba thoh ha ka English.

Lada ka kot ka kynthup tang san lynnong, ki nongpule kibym dei shuh ban ĩaleh B.A., kim dei ban sngew wit. Lah ban pynbun ĩa ki lynnong; hynrei tang kawei ka jingkylli kan wan na ka kot. Ngim kwah pynshitom jingmut ĩa ki samla. Ngi khmih lynti ba kin pule hi bad kylli na ki babu jong ki ĩa kaba kim sngewthuh, wat ĩiew beiñ ĩa ka dor mynta. Kan kiew ha ka sien shon ban wan.

09.07.'93

H.W. STEN,
Professor,
Khasi Department,
N.E.H.U.

HA KI NONGPULE

Naduh basdang nga dei ban phla ba kane ka phang ka long kaba iar, kaba jwat bad kaba dawa ia ka jingwad ba janai. Haba i bah H.W. Sten, i la shim klas ia ka "Dimensions of Khasi Culture", kane ka phang ka la khring ia nga. Nga la kylli na i bad na ka liang jong i kum u nonghikai uba klo i la ai ha nga ia kaba i don bad ia kaba i la lum. Da kaba i la ai bad ka jinglum jong nga khyndiat nangne nangtai nga la sdang ban pynkhreh ban pas ia ka M.A. Haba i la ioi ia kaba nga la thoh ha ka ktien English i la pan ban shon ha ka **Khasi Studies**, kata ka la mih khyndiat. Hadien i la ong ia nga ban sangeh noh ka thoh ha ka English bad ban sdang ha ka ktien Khasi, nga la kohnguh, hynrei da ka jingartatien kaba khraw namar ba nga sngewthuh ba ka Khasi jong nga ka dkoh. Ha kawei ka step i bah Sten i la ong ban wan rah ia ka **manuscript** jong ka phang kaba nga la thoh bad ba dei ban **type** shi syndon namar ba ka la rung ha ka B.A. Ngam shym la lah mut dur bad nga la pan por ban **revise** hynrei i la ong ban ai kumba ka long bad ban **revise** hadien. Kumta nga ai ha phi ki nongpule kumba nga la thoh khlein pynkylla ei ei, hynrei ryngkat bad ka jingkyrmen kaba khraw ban ioi ia ka **creative criticism** ban lah ban pynbha bad pynjanai ia kane ka jingthoh.

Ki don ki phang kiba nga ka tai hangne kiba dei ki bynta jong ka **Sociology, Anthropology** bad **Political Science**. Nga kyrmen ba ki samla kiba pule ia kine ki **subject** kin lah ban leh ei ei halor jong kine ki phang, kata ban iawad, ban iatih bad ban pyni sha ka pyrthei ba ngi long bad ngi don kiei kiei kiba kordor bad kiba ngi niewkor.

Kane ka jingtrei ka long kaba duna na bun ki liang, nga khmih lynti ba ki rangbah bad ki riewtymmen kiba kham tip ban ia nga kin sneng kin pyni ia nga hangno ban pynbha bad ia kano ba dei ban weng noh. Na ka liang jong ka **linguistics** ka rukom pynsnoh kyntien kam biang bad kam beit, ka rukom spel ruh kam iaïd ryntih bad ka don ruh ka jingduna na ka liang jong ka **grammar**. Wat la ka don kine ki jingduna nga kyrmen ba kane ka jingtrei kan long kaba ai jingmyntoi, kaba ai jingtip bad ka ban pynkhih jingmut ban dang iawad iatih shuh shuh.

Kane ka jingtrei kan ym long kumne lynda don ki briew kiba kyrshan bad ai mynsiem ia nga naduh basdang. Ka jingsngewnguh ba kyrpang ka leit sha i bah H.W. Sten iba la iarap ia nga naduh basdang haduh mynta. Ka jingkhublei ka leit ruh sha kiba ha iing ha sem jong nga kiba la don kti ha ka jingpynmih ia kane ka kot, katto katne na ki ki long, Therisia Lamare, Beatrice Lamare bad S.Nelly Lamare. Ka jingsngewnguh ba kyrpang ka leit sha i Bro. N. Valeri, Bro. J. Colombi bad ki nongtrei jong ka Don Bosco Press kiba la trei shitom. To U Blei Un nang iaï kyrkhu kyrdoh ia ki bad ia kito baroh kiba la pynshlur ia nga.

KHUBLEI SHIBUN EH.

09.07.'93

SYLVANUS LAMARE
Hopkinson Road,
Laitumkhrach,
Shillong - 793 003.

SHWA BAN iatal ia ki tnat bapher bapher jong ka *culture* ki Khasi, yn iakhmih shwa kumno ki nongthoh na kawei ka por sha kawei pat ki tyrwa ban khot ia ka ha ka ktien Khasi. U H.W. Sten u tyrwa ban khot ia ka da ka dustur, u thoh, "Ha ki riewstad kiba tip bha ia ka CULTURE (Lah ban khot ia ka da KA DUSTUR)."¹ Katba u L.G. Shullai pat u thoh kumne, "KA RITI lane KOLSHOR jong ka jaidbynriew..."² Ha ka **Khasi-English Dictionary**, ngi shem ba ka kyntien dustur ka dei kaba wan na ka Hindi, bad ka kit ia ka jingmut *custom, habit*,³ ha ka English. Ngì shem ruh ba ia ka kyntien dustur la pyndon kam da ki nongthoh kiba mynshwa, ..."⁴ Te khnang ban shai da kano ka kyntien yn iapdiang ban kit ia ka jingmut *culture*, yn iakhmih khyndiat ia ki jingmut jong ki kyntien dustur bad riti.

Ka kyntien dustur ka kit ia ka jingmut kaba thew ia kiei kiei kiba ngi ioh pateng khlem da teh da kano kano ka aiñ. Kum ban shu ai nuksa, ka ju long ka dustur jong ki Khasi hyndai ban ym shah ia ka kynthei ha ka dorbar; mynta ngi shem ba ki kynthei ruh ki shong dorbar bad kren dorbar. Kaba paw shynna ka long ba ka ka por. Te kumta ngi iohi ba ka dustur ka long kaba iaid shaphrang (dynamic) ym kaba shu sah hajuh (stagnant). Ia ka *culture* jong kano kano ka jait bynriew la khmih lynti ba kan long kaba iaid shaphrang ym kaba shu sah hajuh.

1. H.W. Sten, (Ed.), **U Kritik**, (1982), Vol.II, No.43, p.3.

2. L.G. Shullai, **Ryngkat Bad Ki San Thymmel**, (1991), p.1.

3. Nissor Singh, **Khasi-English Dictionary**, (1906, rpt., 1983), p.74.

4. T. Cajee, **Ka Aiñ U Khasi**, (1939), p.5.

Ka kyntien riti pat ka thew ia kaei kaei kaba la teh da ka aiñ bad baroh ki dei ban bud ia ka. Ha Ri Khasi-Pnar, kawei na ki riti kiba la bud naduh hyndai hynthai ka dei ka riti bat khyndew bat shyiap. Te namar kata ka kyntien riti ka paw shai ba kam mut *culture*. Ka lah ban kit pynban ia ka jingmut *legal customs, established customs*,⁵ namar ba ka riti kam lah ban kylla katba ka *culture* pat ka lah ban kylla.

Kaba mih mynta ka long ba ka kyntien dustur ka long kaba iajan eh ha ka jingmut *culture*, bad ia kane ka kyntien la pyndon kam da u luk u lak ban mut kumta. Hynrei namar ba ki nongthoh Khasi kim pyni ia ka jingryntih; don kiba buh da ka kyntien dustur, don kiba buh da ka kyntien riti bad don pat kiba buh lang riti-dustur ban mut *culture*. Lada ngi pelt ia ka jingmut jong ka kyntien *culture* ha ka English, ngi iohi ba ka kit ia bun ki nongrim. Namar kane ka jingeh, sngew dei ban iabuh noh syndon da ka kyntien *culture*, tangba ngin iaspel ia ka **kolshor** kumba leh u R.T.Rynbai bad kiwei kiwei ki rangbah.

Ia "Ki Tnat Ka Khasi Kolshor" ngin iakhmih na ki san tylli ki bynta:

- I. Ka Kam Iing Kam Sem
- II. Ka Jingngeit.
- III. Ka Imlang Ka Sahlang.
- IV. Ki Dak Ba Paw Shabar.
- V. Ki Bynta Ba La Shu Shim Kylliang.

LYNNONG 1

KA KAM İİNG KAM SEM

MAN LA kawei pa kawei ka jait bynriew ka don la ka jong ka kolshor kaba pyniapher ia ka na kawei pat. Kane ka jingiapher ka mih namar ba kata ka jait bynriew ka im, ka khii ha ka jaka kaba kham pher bad ka donkam ia kata ka jait kolshor. Haba ngi rung ha ki iing ki sem ki Assamese, ki Bengali, ki Nepali, ne ki Garo, bad ngi ianujor ia ki bad ki iing ki sem jong ki Khasi ngi iohi ba don shibun ki jingiapher. Lada kum ki briew, ngim long kiba da bishar bniah bha, ngi lah ban pynkut nia ba baroh ki tyngab, ki ksew ne ki jingthung jingtep ba ki dei kijuh. Dei ka jingbishar bniah kaba pynsngewthuh bad pynshai ha ngi ba don ki jait jingthung kiba mih bad seisoh bha ha kawei ka jaka ne jylla hynrei kim mih bad seisoh satia ha kane ka jylla jong ngi. Kumjuh ruh ka long ia ka kolshor bad ngi dei ruh ban sngewthuh ba kam long kaba suk ia ngi ban pynrung ia la ka kolshor ha kawei pat ka jait bynriew kaba pher na ngi. Ngii dei ruh ban kynmaw ba ka kolshor kaba kham khlain bad kham heh ka lah lehse wat ban tyllap bad pynjah duh syndon ia ka kolshor kaba kham tlot bad kham rit. Ka lah ruh wat ban jia markhongpong ba ka kolshor kaba kham rit bad tlot ka jop ia ka kolshor kaba kham heh bad kham khlain.

Haba ngi kren shaphang "Ka Kam İing Kam Sem", ngi shim beit tang ia kito ki bynta kiba iadei bad ka iing ka sem jong ki Khasi. Bun na ki, ki dei

kiba la bat naduh ki por barim bajah; wat lada don katto katne na ki kiba la jah noh ne kiba ngi la klet noh. Ka jingjah noh ne ka jingklet noh ka dei na ka daw namar ba ngi leh bym salia ia ki lane namar kim iadei shuh bad ka juk.

Ka iing ka sem jong ki Khasi ka pher na ka iing ka sem jong kiwei pat ki jait bynriew. Ha ka don ka kmie, u kpa, ki khun kynthei bad shynrang; nador jong ki don sa ka kmierad, u kparad, ki kni, ki meinah, ki mei duh bad ki kur ia kiba ki khot kiba ha-iing. Ki don ruh ki kha ki man ki kur jong u kpa kiba ki khot ban iadon bynta ha ka khawai dawai ne ha ka iap ka im. Ha ka iing jong ka tnga, u kpa u dei tang u khun ki briew bad u nongpynkha nongpynroi ia kata ka kur ka jait. Ha ka iing jong ki hynmen kynthei, ki para kynthei, bad ki hynmen-para kur kynthei u dei u kni. Ha ka iing ki hynmen ki para shynrang jong u, u lah ban dei u pasan ne u pa khyannah. Kum u kni, lada u dei uba rangbah duh na kata ka kpoh u dei u kni rangbah ia uba ki khot da u ma rangbah ne u mabah. Lada dei uba pdeng ki khot madeng, marit ia uba bud bad maduh ia uba khatduh. Kum u kni, lada dei uba rangbah duh na ka jait ka kynja jong u, u peit ia ka bri ka khyndew, ki khlaw ki btap bad kiwei pat ki jingdon jingem. U peit ruh ba ki ia im suk im saiñ shi para bad shi jait shi kynja. U sneng u pyni ia ki haba don kano kano ka jingbakla ne ka jingiaid palat pud. Kum u kni rangbah jong ka kpoh u don ka jingiadei kaba iajan bha bad ki khun ki hynmen ne ki para kynthei; u peit ia ka manbha manmiat ki pyrsa kiba u don. Kumta ngi iohi ba u shynrang Khasi u don artylli ki kamram ban pyndep; kum u kpa ha ka iing jong ka tnga jong u bad kum u kni ha ka iing

jong ki hynmen ne ki para kynthei kiba u don. Dei na kane ka daw ba yn sa mih ka jingong hapdeng jong ki Khasi, "U kpa uba lah uba ïai, u kñi uba tip ha ka ïap."¹ Lada dei lei lei u kñi ba rangbah duh jong ka kur, u don sa kaei ka kamram ban pyndep, kata ka long kum u lyngdoh jong ka kur ban kñia ban khriam.

Ha ka ïing ka sem Khasi, ka kynthei ka dei kaba peit bad pyndep ïa ki kam ïing kam sem, ka shet ka tiew bad ka peit ïa ki khun ki kti kiba ka don. Nalor kane, ka ïarap ruh ha kaba trei lyngkha, ka puh ka daiñ bad ha kiwei kiwei ki jait kam. Ki Khasi ki im da ka rep ka riang, namar kane ka daw bun ki shynrang Khasi ki im ha ka jingtnei lyngkha. Ha ka lyngkha ki rep ïa ki jhur ki jhep, u soh u pai bad kiwei kiwei. Ha ki pynthor pat ki rep ïa u kba bad kumjuh ruh ïa u phan. Don ruh ki shynrang Khasi kiba im ha kaba khaï pateng ne da kiwei pat ki jait kam. Ki khun kynthei ki ïarap ïa ka kmie ha ki kam ba dei ha ïing ha sem, katba ki shynrang pat ki ñlah ïa ki masi, ki blang ne kiwei pat ki jingri sha lum sha them ban pynbam phlang ïa ki. Ki khun shynrang ki ïarap ruh ha ka rep ka riang ne ha kiwei pat ki jait kam. Kumta ngi lah ban ong ba ha ka ïing ka sem Khasi baroh ki don la ka jong ka jong ka kamram ban pyndep man la ka sngi.

Kawei na ki kam ïing kam sem ba ki Khasi ki ju peit sani bha ka dei ka shongkha shongman. Hapdeng ki Khasi ka shongkha shongman ka long uwei u shynrang bad kawei ka kynthei (monogamy). Ka shongkha shongman ha ki Khasi kumba ka paw ka don ar jait. Ka shongkha shongman kaba ki ïapoi da kaba don burom donakor, kata, kaba la da ïatip da ka kmie, u kpa, ki kñi, ki kur bad ki kha jong baroh ar liang. Kawei pat ka dei ka jingïapoikha tang jong ki ar ngut hi khlem da don kano kano ka jingïatip

jong ki kur ki kha jong ki. Ha ka shongkha shongman jong ki Khasi, ka kmie, u kpa, ki kni bad ki kur ki don ka bynta kaba kongsan ban pyndep. U shynrang uba la kot sha ka rta ka poikha poiman, haba u iapmat ia kano kano ka samla kynthei ym ju shlan ban kylli hi da lade. U pynpaw ia la ka jingsngew ha ka kmie, u kpa ne ki kni; kine pat ki phah ia ki briew kiba ki lah ban shaniah bad kiba thikna ban wad jingtip, bad ban phah kylli na ki kmie ki kpa jong ka kynthei. Dei na kane ka daw ba hapdeng jong ki Khasi ju don ki briew kiba la ju tip kum ki mensuh suhtiew. Haba la don ba phah kylli, don ki kmie ki kpa kiba kylli na la ka khun kynthei lada ka mon ne em. Don ruh kiba shu pynbor ia ka ban iapoikha poiman, hynrei bynsien ka khun ka ju iamynjur bad ka jingkwah ki kmie ki kpa.

Ha ka shongkha shongman ki Khasi ki wad bha ban lait na ka shongsang. Ki khein ba ka long ka sang ban iapoikha shikur, bad nalor kata ki khein ruh ba ka long ka sang ban iapoikha bad la ka kiaw kurim, bad ka tnga jong u kni, ne bad ki hynmen, ki para ne kino kino kiba ha iing kiba dang iajan bha bad u kpa. Ki khein ba ka long ka sang ban iapoikha shi para kha, kata, haba ki kpa ki dang iadei shi para. Ka long ka sang ban iapoikha ia kito kiba dei na u juh u kpa wat lada iapher ki kmie. Ka long ka sang ban iapoikha bad la ka kmie nah, kata, ka tnga ba ar jong u kpa; ne ia la ka pyrsa kurim ne ia la u pyrsa kurim. Ka long ka sang ban iapoikha bad ka tnga jong u hynmen ne u para; ne ia la ka khunruit ne ia la u khunruit. Hynrei la shah ba u shynrang un iashongkha bad la ka para kynsi ka bym pat shongkha hadien ba la iap noh ka tnga jong u.

Hapdeng ki Khasi ia kito kiba iashong sang la ai kum kine ki jingpynshitom, i) la kita ki arngut

kiba iashong sang la tait kur shi junom bad don ki
jaka kiba khi-lai-nuid ia kum kita ki jait briew. ii) Ia
ki shyieng jong ki ym bit ban tep lang ha ka maw
shyieng jong ka kur. iii) Kito kiba iashong sang ki
im ha ka jingsyier bad jingtieng namar lah ban pom
u pyrthat ia ki, lane ki lah ban shah bam ha ki mrad
khlaw, lane, ki lah ban iap mynsaw ha ka um ne ha
ka ding.

Ha ka shongkha shongman jong u Khasi, wat
haba la iadei ka ktien ruh kam biang satia; ki wad
pat sa ka jingidei kur dei kha. Lada ym don kano
kano ka jingwit na ka liang u briew, ki wad pat sa
ka dak ka shin na ka liang jong u Blei Nongbuh
Nongthaw, kata, lyngba ka jingkñia da ka pylleng
lane da u syiar. Haba ka dak ka shin ka bha, kata
ka shongkha shongman kan bha, kan roi bad kin
im shong shang shong prah. Lada ka dak ka shin
kam bha, kata ka shongkha shongman kan yin
pynroi ia ka kur ka jait, lane, lah ban iap noh shiliang
shiliang, lane, lah ban poi ka duk ka kyrduh ha kano
kano ka por. Haba ka dak ka shin kam bha ki pyllait
noh ia ka ktien ka thylliej kaba ki la iateh.

Haba la biang ka ktien ka thylliej bad ka dak
ka shin na u Blei Nongbuh Nongthaw, ki buh ia ka
sngi ka ia ban pynlong ia ka pynhiar synjat. Shwa ia
kata ka sngi baroh ar liang ki pynkhreh ia ka sati
synjat kat kum ka jingkot bor jong ki, da ka ksiar
ne ka rupa. Ha ka sngi ba la iabuh u shynrang u
leit sha iing jong ka kynthai bad mar iapoi ka don
ka jingiapyndeng sati. Ka sati u shynrang sha ka
kynthai bad jong ka kynthai pat sha u shynrang.
Hadien kane ki pynbeit pat sa ia ka sngi ka iapoikha
lane ka sngi kyntiew kurim. Shwa ia kata ka sngi,
baroh ar liang ki pynkhreh lypa la u jong u ksiang.

Une u ksiang u lah ban dei u kñi kur lane uno uno u rangbah uba don burom bad uba la kham iaw ha ka rta.

Ka sngi kyntiew kurim ka dei ka sngi leh kmen leh sngewbha ha baroh ar tylli ki iing. Ha kum kane ka sngi ka don ka jingkhawai, kata, kat kum ka jinglah jong ka iing ka sem ryngkat bad ka jingpynnoh synniang na ka liang jong ki kur . Ha shwa ba u shynrang un mih na iing, na ka iing jong ka kynthei ki phah ka ja ka doh, tangba ia ka doh ki shu shet um bad kim ju ber shynrai ne mluh. Ia u shynrang la leit on sha iing jong ka kynthei da u ksiang, ki kñi, u kpa, ki kynja kpa bad ki lok ki jor. Ha kum kata ka sngi ki spong da kaba lieh ne kaba saw, ym da kaba iong. Ka kmie bad ki kur kynthei jong u shynrang pat kim bit leit on ia u sha iing jong ka kynthei. Ki kheiñ ba ym bit namar ba ym pat don jingidei bad artad ruh ka long kumba leit aiti duh syndon ia la u kur u jait sha kawei pat ka kur. Don ki shynrang Khasi kiba rah ia ka kamai nongkhynraw sha iing ka kynthei ha kata ka sngi. Hapdeng ki Pnar, lada u shynrang u rah shijur ki syiar saw kiba rit sha iing jong ka kynthei ha ka sngi kyntiew kurim, hadien ba u la khlad noh ki kur jong ka kynthei ki dei ba pynphai hi shijur ki syiar saw kiba rit ym da kumwei pat. U nongleit kurim u kieng ka iarong bad shibun u kwai ban sam ha u ksiang bad kiba don bad u ha lynti.

Ha shwa ban poi ha iing jong ka kynthei, u ksiang na ka liang jong ka ryngkat bad u kpa, ki kñi bad katto katne ki lok ki jor, ki leit ban iakynduh ia u ksiang na ka liang u shynrang bad baroh kiba iawan bad u ha shiteng lynti. Ha kata ka jingakynduh don ka jingkylli na ka liang ka kynthei lada ka leit ka wan ka long kaba biang khlem kano

kano ka jingwit bad lada ki la poi suk poi saiñ. Hadien kane ki ïaïaid shaphrang; haba poi ha ïing jong ka kynthei, u ksiang na ka liang jong u shynrang u rung shwa bud sa ðba na ka liang ka kynthei bad kiwei kiwei. Ha ïing jong ka kynthei ki ksiang ki ïakren bad sei la ki kular ban bat. Ki teh bad song bha lai tylli ki khapiañ bad ki kyntiew ïa ki halor tympan bad kin sa sei tad haduh ban da ïoh khun ïoh kti. Ki dwai ki phirat ba u Blei Nongbuh Nongthaw un kyrkhu ïa kita ki ar ngut ba kin roi bad kin suk kin saiñ. Hadien ar ne lai sngi u shynrang bad ka kynthei kin sa leit kai sha ïing ka kmie jong u; dei tang hadien kane ba kin sa lah ban ïaleit ïawan katba ki mon.

Ha ka shongkha shongman jong u Khasi ka don ka jingïapynlait tangba, dei ban don ka daw kaba biang. Ka daw ka lah ban long ba kata ka shongkha shongman kam seisoh, kaba mut ba ki khlem ïoh khun ïoh kti. Namar ha ka pyrkhut jong u Khasi ka shongkha shongman ka long ban ïoh khun ïoh kti bad ban roi ka kur ka jait. Kawei pat ka daw ka lah ban long ba u shynrang u la jah slem bha shaei re khlem da wan phai shuh sha la ka tnga bad ym don ba tip shai la u dang im ne u la ïap. Haba long kumta la ai lad ïa ka kynthei ba kan ïapoikha bad uwei pat, hynrei lada u shynrang u wan phai pat hadien la ñiew ïa ka kum ka nongklim. Ha ka jingïapynlait tnga, u Khasi um lah ban leh hi da lade tang bad la ka tnga. Nyngkong eh dei ban don ka jingïamynjur na baroh arliang, kata, u shynrang bad ka kynthei. Ka dei ruh ban don ka jingïatip jong ki kur na baroh arliang, kam pher lada haba sdang ki la ïapoikha hi lane da ka burom. ïa kane ka jingïapynlait tnga ki Khasi ki khot ka jingpynlait san shyieng. La khot kumta namar ha kane ka jingïapynlait la ai san tylli

ki sbai ha ka kynthei bad san tylli pat ha u shynrang. Ka kynthei ka ai ia kiba ka don sha u shynrang, ma u pat u pynphai sha ka baroh shiphew tylli; hadien ba ka la bat ka pynphai biang sha u baroh shiphew tylli. Mar iaoh pdiang ia kita baroh shiphew tylli u bret ia ki sha khyndew. Da kaba leh kumta ki la iakhuid ki la ialait bad hadien kata ki lah ban iapoikha biang shawei lada ki kwal. Ka ju don ruh ka jingpynlait san shyieng wat hapdeng kito kiba la iadon khun don kti na ka daw ka kim lah shuh ban iashong lang na ka daw ka jingapher jingmut.

Ha ka shongkha shongman dei ban don ki khun ki kti, haba ioh khun ki jer ki thoh ia ita i khunlung. Ka jer ka thoh ka long ha ka step kaba bud ia ka miet ne ka sngi ba la kha. Sha kata ka jer ka thoh ki wer ia ki lok ki jor, ki kur ki jait bad ki kha ki man, ban iabam ia u pujer bad ruh ban iadih ia ka 'yiad um. Ki Khasi namar ba ki shim jait na ka kmie, ym ju don i khunlung iba khlem ka kur ka jait. Hynrei kane kam pat biang, i khunlung i don kam ia ka kyrteng, namar ha ka imlang sahlang la tip ia i da ka kyrteng ym da ka kur ka jait.

Ki Khasi haba jer ia u khun shynrang ki buh kawei ka ryntieh bad lai tylli ki khnam. Ka jingbuh ia ki lai tylli ki khnam ka long kaba kit jingmut bha. Uwei u khnam u kit ia ka jingmut sha uba shah jer, kaba mut u dei ban dap ban biang, ban iada bad synshar ia lade. Uwei pat u khnam u kit ia ka jingmut sha la ka iing ka sem, ka kur ka jait bad ki kha ki man. Kata ka mut ba u dei ban peit ban sumar bad iada ia la ka iing ka sem, ka kur ka jait bad ki kha ki man. Sa uwei pat u khnam u kit jingmut sha la ka ri bad ka jait bynriew, ba u dei ban long uba kloi ban iada ia la ka ri bad ka jait bynriew. Ka jingmut kaba khia sha lyndet ka long ba lada jia ryngkhat

ba u khnam uba kit jingmut sha uba shah jer shah thoh u kheiñ ne kdiah noh (kata, um lah ban synshar ia lade) kiwei pat ki khnam ruh kin kheiñ ne kdiah noh. Khlem iada ia lade ym lah ban iada ia kiwei. Lada wan jia kum kata, lehse, ka Ri bad ka jait bynriew ruh kan sa shong synjor.

Haba ki jer ia i khun kynthei pat ki buh ia ka wait, ka khoh bad u star. Ia ka wait la pyndon kam ha kaba mait bad ba prat; ia ka khoh bad u star pat la pyndon kam ha kaba kit kaba bah. Kane ka pynpaw ba ka kynthei ka dei kaba ri, kaba peit bad kaba kit kaba bah ia ki jingeh kiba ka iing ka sem ka iakynduh.

Ha ka jer ka thoh don kam uwei u nongkñia, u klong u skaw, ka 'yiad um bad ar ne lai tylli ki kyrteng. Ki jied kawei ka kyrteng bad ki iathuh ha u nongkñia, hadien ba u la dwai sha u Blei Nongbuh Nongthaw u pynkaw ia ka kyiad um ba u klong u skaw lada ka kyiad um ka snoh ha khmat u klong kata ka dei ka kyrteng. Lada kam pat snoh ki jied sa da kawei pat bad ki leh ia kata haduh ba kawei na ki kyrteng kiba ki la jied kan da snoh. Shisien ba la ioh ka kyrteng, ia uta ne kata ka khunlung la tip da kata ka kyrteng.

Ka iap ka im ka dei sa kawei pat ka kam iing kam sem kaba ki Khasi ki dei ban peit. Haba iap briew ha kano kano ka iing ki phah pyntip sha baroh ki kur ki kha khlem da ñiew shiliang iano iano ruh. Ki Khasi ki ju pynsum pynsleh ia ka met iap bad ki pynphong da ki jaiñ thymmai. Ki pynthiah beit ia ka met iap da kaba pynphai ia ka khlieh sha sepngi, bad ki buh kawei ka pylleng hapdeng kpoh ba ki khot ka 'leng kpoh. Ki ju kñia ruh da uwei u syiar uba ki khot u 'yiar krad lynti. Ia ka met iap ki ju

buh lai sngi lai miet bad ha kita ki lai sngi ki ju buh
 ia ka ja miet bad ja step na ka bynta uta uba iap. Ha
 ka iing ba don ka met iap ju don ka jingiabam iadih,
 kane lehse ka dei ban pynbiang na ka bynta kito ki
 kur ki ki kha kiba wan na jngai. Na kane ka daw ha
 ka iing iap briew don shibun ka jinglut bad kata ka
 iing ka hap ban pynmih ia kata ka jingdon kam. La
 jan ha baroh ki kur ka ju don kata ka synniang kur
 haba iap briew ha kata ka kur. Kane ka long lehse
 ban iarap ia ka iing ka sem u nongiap.

Ki Khasi naduh hyndai hynthai ki thang ia ka
 met iap. Ia ka jaka thang ki da pynkhreh bha bad
 haba ki buh ia ka met iap ki ai ka khlieh sha sepngi
 bad ki kjat pat sha mihngi. Kiba ai ding ia ka met
 iap ki dei ki khun ki pyrsa; bad ki don ruh ki
 nongkylla thang. Ki thang haduh ban da kylla dpei
 lut, hadien ba la dep thang ki lum ia u dpei da kaba
 sdang na khlieh, na pdeng bad na kjat. Ki lum lang
 ia ki shyieng kiba khlem kylla dpei ban thep ia ki
 sha u mawshyieng jong ka kur. Ha ka iing ba iap
 briew ki kur ki kha bad ki lok ki jor ki ju shong
 shngaiñ teng teng da ki bnai. Ha ki lai miet hadien
 ba la dep thang ki Khasi ki shu khang khyrdep ia
 ka ka jingkhang iing ka sem, ka daw ka long ba ki
 ngeit ba kita kiba la iap ki dang wan kai sha iing.

Ka jingiap kam dei ka jingkut ha ki Khasi,
 ki iohi pynban kumba ka dei ka jingsdang namar
 ki Khasi ki ong ka iap ka im. Hadien ba ki la
 lum ia u dpei bad ki shyieng kiba sah, ki rah ia
 ki sha ka mawshyieng jong ka kur. Ka jingdap
 shi snem jong u nongiap ruh ka dei ka por ba ki
 pynlong ia ka khawai ka dawai dap snem. Ki
 wer sha kata ka khawai ia ki kur ki kha bad ki
 lok ki jor.

Ha ka kam iing kam sem jong ki Khasi ka khatduh ka don ka kamram kaba khraw bha. Dei sha ka iing jong ka ba ki hynmen kiba jynjar ki poi. Ka dei maka ka nongsumar ia ka jingdon jingem jong ka kur. Ka dei maka kaba peit ia ki jingdon kam na ka bynta ka kna ka khriam kaba ka kur ka dei ban pyndep. Ka dei ha iing jong ka ba la lum ia ki kur ban iakren ia kano kano ka phang kaba iadei bad ka kur.

Ka jaka kaba ki Khasi ki iakren ia ka kam iing kam sem ka dei ka rympei. Dei sawdong jong ka ba u kni u sneng u puramit ia la ki para ki pyrsa. Dei hangta ba la hikai ia ka akor ka burom briew. Dei sawdong jong ka ba la sei ia ki khanatang, ki puriskam bad ki purinain. Dei hangta ruh ba la kynud ia ki sur bad thaw ki jingrwai ryngkat bad ka duitara ne marynthing. Ha kano kano ka kam iing kam sem jong u Khasi u kwai u don la ka bynta, dei da u ba ki sdang bad dei da u ba ki pyngkut.

LYNNONG 3

KA IMLANG SAHLANG

KA JINGIM jong u briew ha ka pyrthei kam long tang shimet, lane marwei, namar ym shym la kha ia u ban im kumta. Ban im ha kane ka pyrthei don kam ia kiwei pat ki para briew ban ia im lang ha ka suk ka saiñ ne ka shitom ka shipa. Ki Khasi ki ngeit ba ha shwa ba kin wan hiar sha kane ka pyrthei, ki dei shi bynta bad kita ki khathynriew trep khathynriew skum bad ki im suk im saiñ ha bneng ryngkat bad u Nongbuh u Nongthaw. Ka jingdon kam nongsynshar ia kane ka pyrthei ka mariang ka pynlong ia u Nongbuh u Nongthaw ban jied ia ki hynñiew trep hynñiew skum ban phah ia ki sha kane ka pyrthei. Te kumta u hynñiew trep hynñiew skum u la hiar sha kane ka pyrthei ban synshar ia ki laiphew jingthaw bad ia kiei kiei kiba don ha ka mariang. Kumta ka shai ba ia ka pyrthei naduh basdang la synshar da ki hynñiew trep hynñiew skum bad ym shym la don kano kano ka jingsngew marwei ne ka jingkyjah.

Khnanng ban kham sngewthuh shai ia kane ka phang ka imlang ka sahlang jong u Khasi yn ia peit ia ka na kine ki liang; ki kur ki kha, ki shnong, ka hima bad ki aiñ ki kanun. Ka imlang ka sahlang jong ki Khasi ka ieng ha ka nongrim jong ka pyrkhath kur pyrkhath kha, kane lehse, ka dei ka tyllong jong ka bad lada kane ka jah noh ka jinglong kyrpang jong ka jait bynriew hynñiew trep ruh ka lah ban duh noh.

Ha ka pyrkhath jong ki Khasi kito kiba dang khein ba dang iadei shi kur ki dei kito kiba dang dei na kajuh ka iawbei tynrai. Ka kur kam dei tang kawei ka kpoh hynrei la pynlong ia ka da bun ki kpoh bad ia ka kmie tymmen jong ki kpoh la tip ia ka da ka iawbei tymmen. Ka kpoh pat kam dei tang kawei ka iing, hynrei ka kynthup ia bun ki iing, bad kawei pa kawei ka iing ka don ka kmie kaba ki tip ka iawbei khynraw. Katba dang iaid ka por ka jingjngai na ka iawbei tynrai sha ka iawbei khynraw ka nang heh bad poi ka por ba ym don batip shuh ia ka iawbei tynrai namar ba ym shym la don ka jingbuh jingthoh.

Kawei pa kawei ka kpoh ka don ki iing, kata ka long na ka liang jong ki khun kynthei. Baroh ki khun kynthei bad shynrang lait noh ka khun khatduh, ki dei ki khun mih iing. Ha ki por ba dang pahuh ka khyndew ka shyiap, ki khun kynthei kiba mih iing, haba ki la ioh la u jong u tnga ki shna iing shna sem hajan ka iing jong ka kmie. Hangta ki shong ki sah bad la u tnga bad la ki khun ki kti kiba ki don. U khun shynrang haba u la ioh la ka jong ka tnga, u mih noh na la iing kmie ban leit shong leit sah sha ka shnong ba ka shong ryngkat bad ki kur kiba ka don. Kumta ka paw ba ia ki shnong la seng halor ka nongrim jong ka kur bad tang kawei ka kur ka long trai ha ka shnong. Don ki shnong, namar ba kim kwah ban don ka jingiakhleh bun kur, ki khang pyrshah ia ka jingwan shong shnong jong ka kynthei sha ka shnong jong u tnga jong ka.

Ka khatduh ka dei ka nongri, nongsumar bad ka nonglum nonglang ia ka spah ka phew jong ka kpoh. Ka dei maka kaba peit ia ki kmie ki kpa haba ki la tymmen. Dei sha kane ka iing ba ki hynmen

kynthei, ki hynmen shynrang bad ki para shynrang ba ki phai haba ki poi ha kano kano ka khim ne ka jingīapher jingmut bad la u tnga ne ka tnga. Dei ha kane ka iing ba kito kiba na kajuh ka kpoh ki iakynduh ban iapyrkhat na ka bynta ka jingdonkam bad ka jingbha jong ka kpoh. Ha kane ka iing la pynlong ia ka jingwad ia ka daw haba don kano kano ka jingjia kaba kham pher ha uno uno u dkhot jong ka kpoh. Hadien ba la lap ia ka daw la pynlong ia ka kñia ka khriam khnang ban suk ban saiñ. Ka khatduh ka dei kaba pynkhreh na ka bynta ka jingdon kam jong ka kñia ka khriam kiba dei na ka bynta ka kpoh. Namar ba ka long tang ka kynthei briew kam lah ban pynlong ia ka kñia ka khriam, kumta, dei u kñi uba pyndep ia ka kñia ka khriam. Ka khatduh ka dei ruh ka nonglum ia ki khun ki kti kiba dang rit jong kino kino ki hynmen kynthei kiba la khlad noh. Kumta ban long ka khatduh ka long kaba dawa, namar kata ka dei ban long kaba kloi ban pdiang bad kaba kloi ban iarap ha kano kano ka por.

Ha kawei pa kawei ka kpoh dei ban don u nongīalam, namar khlem u nongīalam ki kam ki jam kim lah ban iaid beit. Ka jingdon u nongīalam bastad, bad uba shemphang ka ai mynsiem bad ka pyndep blang por ia ki kam ki duk. Ha ka kpoh, u kñi uba rangbah duh u dei u nongīalam. Ia une u 'rangkhatar bor la jied bad pynskhem da kiwei rangbah jong ka kpoh. U long uba don bor halor ki para bad ki pyrsa jong ka kpoh bad u dei u nongmihkhmat jong ka kpoh sha ka kur kaba ki iateh kur.

Kawei pa kawei ka kur ka kynthup ia ki katto katne ki jait kiba pher bad kiba don la ki jong ki iawbei tynrai. Kane ka mih na ka daw ka jingīating kur kaba long na ki daw bapher bapher. Don kiba

iating kur bad kito kiba iashong iasah marjan
 shnong khnang ba kin lah ban iarap mar kylliang
 bad iada mar kylliang na ki nongshun nongpen kiba
 lah ban don sawdong ki shnong ba ki shong. Don
 pat kiba iating kur namar ka jingiadei paralok bad
 ka jingiaieit ka bym lah pynkhlad shuh ia ki. Don
 pat hateng hateng ba kawei ka jait ka phet noh bad
 ka sdang da ka jait kaba thymmai namar ka
 jingiapher jingmut. Namar ba kane kaba phet ka
 long na kajuha ka iawbei tynrai bad ban lait na ka
 shong sang jong ki khun ki ksiew kiba shadien la
 ting kur noh ia ka jait thymmai kaba ka la sdang.
 Ki shynrang Khasi hyndai, ki ju shim tnga ruh da
 ka dkhar, hynrei ia ka jait ka khong jong ki khun
 dei ban shim hi na ka kmie bad ki khein ba ka long
 ka sang ban shim da ka jait jong u kpa. Te haba ym
 tip ia ka jait jong ka kmie dkhar, u shynrang u ai
 noh da ka jait la jong, tangba dei ban da buh *dkhar*
 ha shwa. Kumta lada ka jait jong u shynrang ka dei
Budon, ki khun jong u kin long noh *'kharbudon*. Ia
 kane ka jait thymmai la tang hakhmat u briew u
 Blei bad hadien pat don ki kur kiba pdiang noh ia
 kine kum ki kur jong ki.

Haba ar tylli ne bun tylli ki jait ki la rai ban
 iateh kur, ki kni rangbah jong ka jait ka khong ki
 iakynduh. Ki pynlong ia ka jingiakren jingiakhana
 ban iapeit sani ia ki bun ki bynta, kum ka khyndew
 ka shyiap bad ka bynta kaba ki dkhot jong kata ka
 jait kin don ha ka kur. Hadien ba ki la iapoi ha ka
 jingiasngewthuh jingmut ki dwai ki phirat bad ki
 knia ki khriam sha u Blei ba un pynskhem ia kata
 ka jingiateg kur. Hadien ba la pyndep ia kata baroh
 ki la kylla long kum shi iing shi sem, shi doh shi
 snam bad ym lah shuh ban iapoikha poiman. Kane
 ka jingiateg kur kam kut tang katta, ki pynlong pat

ia ka jingĩakynduh jong baroh ki 'riew rangbah jong ki jait bapher bapher bad kiba la iateh kur ban jied ia u kñi jong ka kur. Ia une u kñi kur don kam ban pynĩaid beit ia ki kam ki jam jong ka kur. Kum u kñi kur u don ia kine ki kamram harum ban pyndep.

i. U kñi kur u dei uba peit ia baroh ka khyndew kur, kumta dei ma u uba sam ia ka khyndew ka shyiap ha kito ki kur kiba duk kiba kyrduh, khnang ba kin ioh ia ki jaka rep ki jaka ban shna iing shna sem.

ii. U kñi kur u long u nongmih khmat jong ka kur haba don ka jingĩapher jingmut bad kiwei pat ki kur. U long ruh u ksiang ha ka shongkha shongman jong ki pyrsa kiba la kot sha ka rta ka poi kha poi man.

iii. U kñi kur u khot ia ka jingĩalang ki kur ban iarai ia ka shongkha shongman, ne ia ka khyndew ka shyiap ne haba don ka jingĩapyllait san shyieng.

iv. U kñi kur u peit ruh ba kito kiba dei ki dkhot jong ka kur jong u ki long kiba kohnguh ia ki aiñ shnong bad ki aiñ hima.

Ka kur ka pynlong ia ka dorbar kur ha kano kano ka por ba ka iohi ba don kam ban pynlong. Katto katne ki khap ba la ju pynlong ia ka dorbar kur ki long, haba iakren ia ki kam iing kam sem jong ka kur; ia ki kam kiba long shabar na ki kam iing kam sem jong ka kur; bad haba ki rai ia kaei kaei kaba long kaba don kam na ka bynta ka kur.

Ki kam kiba long ki kam iing kam sem jong ka kur.

i. Haba don kino kino ki dkhot jong ka kur kiba ïaknieh khyndew knieh jaka ka dorbar kur ka tian bishar bad ka ai ïa ka rai kat kum ka hok.

ii. Shwa ban die duh ïa kano kano ka jaka jong ka kur sha kiwei pat ki kur.

iii. Haba don kino kino ki dkhot jong ka kur kiba la shah klim ne kiba klim.

iv. Haba don kino kino ki dkhot jong ka kur kiba tam kti tam kjat bad kiba tuh ba thiem lane kiba pynjot ïa ka nongkynti jong kiwei.

v. Haba ki rai ban phah ïa uno uno u rangbah jong ka kur sha ka kam myntri.

vi. Haba tian bishar bad ai ïa ka rai ban tait kur bad khilainuid ïa kito ki dkhot jong ka kur kiba ïashong sang.

Ki kam kiba dei shabar ka kam ïing kam sem ki long kum kine.

i. Haba ka dorbar kur ka rai ban pdiang ïa kano kano ka jait sha ka jingiateh kur ba shi junom.

ii. Haba uno uno u dkhot jong ka kur u ïaid pyrshah bad pynkheĩn ïa ki aiñ shnong ne ki aiñ hima.

Ban rai ïa kiei kiei kiba don kam na ka bynta ka kur.

i. Haba rai ïa ka shongkha shongman jong uno uno ne kano kano ka dkhot jong ka kur bad kawel pat ka kur.

ii. Haba ki pyndep ĩa ka ĩap ka im jong uno uno ne kano kano ka dkhot jong ka kur bad haba ki rai ban leit thep ĩa ki shyieng sha ka maw shyieng jong ka kur.

Katto katne ki mat kiba ka kur ka bat haba ka pynlong ĩa ka dorbar jong ka kur.

i. Ba baroh ki jingĩapyni nia, pyni jutang kin long da ki kyntien donakor bad da ka jingjai jai. Ka jingthmu ka long ba kin ĩapoi sha ka shong suk shong saiñ.

ii. Ba baroh kiei kiei kiba ktah ĩa ka kur dei ban ai ka rai da ka kur bad kata ka dei da ka dorbar kur.

iii. Ba baroh kito ki shim bynta ha ka dorbar kur ki dei ban long tang kito kiba la ĩateh da ka jingĩateh kur. U shongkha um lah bad um dei ban shim bynta ha ka dorbar kur, lada u shim bynta ka long ka sang.

Kumta ngi ĩohi ba ha ka pyrkhat jong u Khasi lada ka kur ka long kaba ĩaid beit ĩaid ryntih ka shnong ka thaw ruh ka ĩaid beit ĩaid ryntih. Haba ki shnong ki ĩaid beit ĩaid ryntih ka hima hi baroh kawei ka suk ka saiñ bad ka beit ka ryntih.

Nalor ka pyrkhat kur, ki Khasi ki don ruh ka pyrkhat *kha*. Ki kha ki dei kito kiba na sha ka liang jong u kpa, kita ki long ki kmie ki kpa, ki hynmen kynthei bad shynrang, ki para kynthei bad shynrang bad ki kur jong u kpa. ĩa ki kñia kha la burom bha da ki khun kha, ki ai ĩa ki ka jaka kaba kyrpang ha ka khawai shong kurim bad ha kiwei kiwei ki

jingkhawai. Sha ki la pyntip lada don ka iap ka im ha ka iing ka sem ki khun kha lane ha iing kiba ha iing ha sem kiba dang iajan. Ki knia kha ruh ki sngewphuh mut phuh mat haba ki iohi ia la ki khun kha, khamtam, haba ki iaid beit ha ka lynti kaba dei. Wat la ka pyrkhath kha jong ki Khasi ka khlaif bha, pynban lah ban iohi ba ka kham sting khyndiat ban ia ka pyrkhath kur. Kane ka wan mih namar hadien ba la khlahd noh u kpa, ha ka pateng kaba lai shaneng, ki khun ki ksiew ki la lah ban iapoi kha biang. Kumta sha ka liang jong ki kha don lad don lynti ban dang iapoi kha biang hynrei sha ka liang ki kur te ym don satia kum kata ka pyrkhath. Wat la katta ruh ia ki kha la burom namar na ki la ioh ia ka long briew lyngba u kpa.

Haba iaid sawdong jong ka ri Khasi-Pnar lah ban iohi ba don bun ki shnong rit, ha kine ki shnong rit ki briew ki shong ki sah bad ki don ki jaka kaba ki rep ki riang kham pajih na ka shnong. Kiba bun na ki briew kiba shong ha kine ki shnong rit ki dei kiba rep ba riang bad kiba ri jingri. Ha kiba bun na kine ki shnong rit kiba shong ba sah ki dei na kajuh ka kur, hynrei don ruh ki shnong kiba iakhleh bun kur. Ban pyniaid beit ia ki kam ki duk jong ka shnong ka thaw ki jied ia u rangbah uba ki khot u rangbah shnong ne u tymmen shnong. Haba jied ia u, ki peit ia u briew uba bha, uba lah ban pyniaid beit ia ki kam shnong bad uba don bor. Don ki shnong kiba peit la u dei ne em na ka iing kaba la sdang ia kata ka shnong. Ka jingjied ia u rangbah shnong ka dei da ka dorbar shnong ha kaba tang ki shynrang kiba la rangbah ki lah ban iashim bynta. Ia une u rangbah shnong la pynkhamti da ka dorbar

ia ka bor ban leh ia kaei kaei kaba u ibit na ka bynta ka jingbha bad ka jingiaid beit jong ka shnong ka thaw. Ia u rangbah shnong la iarap da katto katne ki rangbah kiba la jied da ka dorbar bad kiba tip bha ia ki rukom pyniaid shnong pyniaid thaw. Bunsten kine ki rangbah ki long kiba la kham iaw ka rta bad kiba biang ka pyrkhath ka pyrdaiñ bad ruh ki dkhot met.

Ha ki dorbar shnong u rangbah shnong u dei u nongpyniaid dorbar. Ha ka dorbar la shah tang ia kito ki rangbah kiba biang ki dkhot met, ki dei ban don tmaiñ. Ha ka dorbar shnong ym don kano kano ka jingkdew kti ne ka jingiahylla bad iapyrta. U rangbah shnong kum u nongpyniad u peit ban don ka jingiakren da kaba jai jai; la ai lad ia uno uno uba kwah ban pynpaw ia kaba u sngew. Kiwei ki sei bad pyni la ki nia ki jutang, lada ksan ne rem ha ka nia kim ju iabuh shun ne iabuh sni hadien habud. Haba don ka dorbar shnong la khmih lynti ba baroh ki shynrang briew kiba la biang ka rta bad kiba bit kiba biang ha ka long briew man briew ki dei ban poi.

Na ka bynta ka jingpyniaid beit ia ki kam shnong kam thaw, la phiah ia ka shnong ha ki dong ne ki kyntoit bapher bapher. Kawei kawei ka dong ne ka kyntoit ka don la u jong u rangbah dong uba peit ia ka. Ka kamram jong u rangbah dong ka long ban peit ba ka dong ka don ha ka suk ka saiñ bad ka iaid beit iaid ryntih. Kumta ka jingdon jong u rangbah dong ka long ka jingai jingiarap ia u rangbah shnong bad ka kham pynsting ia u khyndiat.

U rangbah shnong u don bun ki kamram ban pyndep bad katto katne na ki ki long kumne:

i. Ban peit ba ka shnong ka ïaid beit ïaid ryntih bad ka suk ka saiñ.

ii. Ba ka shnong ka bit ka biang na ka liang ka um bam um dih bad ka pahuh pahai.

iii. Ban ïada ïa ka shnong na ki 'riewsniew, kum ki nongtuh, nongthiem, ki nongri thlen bad ki nongshohnoh.

iv. Ban pynshitom ïa ki nongleh kam sniew khamtam ïa kito ki nongpynïap briew. U dei ban ai jingpynshitom ruh ïa kito kiba pynkheiñ ïa ki aiñ shnong, khamtam ïa kito kiba pynwit ïa ka shong suk shong saiñ jong ka shnong ka thaw.

v. Ban wad bad tohkit bniah bha ïa ka longïing longsem jong kito ki briew ki ban dang wan shong shnong thymmai. Kata ka jingleh kan pynlait ïa ka shnong na ka jingbym suk bym saiñ hadien habud.

vi. Ban pynlong ïa ka dorbar shnong haba don kano kano ka kam kaba kham khia bad kaba dawa ïa ka jingai jingmut jong kiwei pat ki rangbah.

Ka jingdon u rangbah shnong uba stad, uba sngewthuh bad uba peiphang ka long ka jingïarap kaba khraw ïa ka shnong. Ka shnong kam lah ban sah marwei bad ban jngai ha ka jingïadei bad kiwei pat ki shnong kiba marjan, kumta u rangbah shnong u peit ba ka don ruh kum kata. Haba don ka jingïadei bad kiwei pat ki shnong ka long ka jingïarap kaba khraw ïa ki trai shnong, namar da kata ka jingïadei ka rep ka riang bad ka khaii ka pateng ka lah ban roi bad kiew shaphrang. Ka kyrteng bad ka nam ba bha jong ka shnong kam shong eh tang ha

ki nongshong shnong hynrei ruh ha u rangbah shnong uba pyniaid ia ka shnong baroh kawei.

Na ka pyrkhat shnong ngi poi sha ka pyrkhat raid; ka raid ka dei ka jingkynthup lang jong katto katne ki shnong. Ka raid ka dei hapoh ka jingpyniaid jong u sordar lane u lyngdoh bad la iarap ia u da katto katne ki rangbah kiba la jied kyrpang. Kano kano ka jingeh kaba ka shnong kam lah ban rai, la rah sha ka raid ban ioh ia ka rai.

Ia ka ri Khasi la tip kum ka ri laiphew syiem, kane ka pyni ba ha ri Khasi don bun ki hima. Ia kine ki hima kiba don sawdong jong kine ki lum Khasi la pyniaid da ki syiem, kiba ki paidbah ki la jied na kano kano ka kur kaba ki ibit ibiang. Namar ba ia u syiem la shu jied, ha ri Khasi ym ju don jait long syiem, bad *syiem* kam dei ka jait hynrei tang ka burom ba la pynkhamti ha uwei na ki dkhoh jong ka kur. Ia ka jingjied ia u syiem la ngeit ba ym dei tang ka jingjied jong u briew hynrei, ka dei ruh ka mon ka jong u Blei Trai Kynrad. Ka paw ba ha ri Khasi don ar jait ki syiem, kito kiba la jied na ki kur bad kiwei pat kiba wan ha ka jinglong kaba kham phylla ba ki khot ki syiem blei.

Ia kine ki syiem blei la shem ha Sutnga, Khatsawphra, Mylliem bad Khyrim. Balei la ong ba ki dei ki syiem blei? Ka daw ka long ba ka jingwan mih jong ki ka long da ka bor kaba maian bad kaba la pyniaid da ki bor kiba na sha lyndet. Ia kum kine ki jait syiem ym shym la thung syiem ia ki shi syndon mar iamih ialong sha kane ka pyrthei, hynrei hadien katto katne por. Ka jingiathuh khana ka ong ba u Woh Ryndi uba smat ban leit khwai, u la ngat kawei ka dohkha bad u la rah ia ka sha la iing. Na kino re

ki daw u la klet ban shet ia kata ka dohkha bad u leit u wan sha lyngkha kaba dei ka kamram jong u. Ha kawei ka sngi, u la wan phai janmiet sha iing, u la shem ba la don ba la pynshet pyntiew ia u bad ba ka iing ka sem jong u ka khuid bha. Kum u samla briew u la lyngngoh shibun, bad haba kata ka jingjia ka la jia bunsien u la wad buit ban tip mano ba la pynleh kumta. Da ka buit jong u u la lap bad u shem ba dei ka briew kaba mih na ka dohkha kaba u la klet ban shet. U la thang ia kata ka snep dohkha bad u la iashong noh bad kata ka samla. Namar ba ka mih na ka dohkha la jer ia ka Lidakha, bad la ong ba ki khun ki kti jong ka ki long kiba bha briew bha. Kata ka jingbha briew bad ka jingtipsngi jong ki ka la pynlong ia u paidbah ban jied noh ia ki ban long syiem. Kine ki syiem ki la synshar ia ka Sutnga bad hadien la ong ba ki la poi ruh sha Khatsawphra bad ki la synshar hangta.

Ki syiem jong ka Myllem bad Khyrim ki ong ba ki dei na ka Pahsyntiew. Ia kane ka Pahsyntiew la pah ia ka napoh ka krem Marai da shi kham u syntiew bad la ngeit ba ka dei ka khun jong u 'Lei Shyllong. Ki khun ki kti jong ka Pahsyntiew ki long kiba bha briew bad ki paidbah ki la ibit ibiang ia ki ban long ki syiem jong ki, kumta la mih ka jait syiem ha ka hima Shyllong kaba kynthup lang ia ka Myllem bad Khyrim. Na ki daw ka jingbym iasngewthuh jingmut bad ki jingkulmar kiba bun ka hima Shyllong ka la kad ar liang wak bad la mih ka hima Myllem bad ka hima Khyrim.

Don ruh ka jingiathuh ba ki syiem Malngiang jong ka Madur Maskut ki mih na u sniang. Ka khana ka ong ba une u sniang u kup ruh ia ka jinglong briew hapoh jong u, bad ka khun syiem ka la iohi ia

kata bad ka la ĩapmat bad shongkurim ĩa uta u sniang. Ka la shah ĩiew beiĩ hynrei hadien haba la lap ĩa ka jingshisha ba u dei u briew uba kup ruh ĩa ka dur sniang la suk la saiĩ biang.

Ki hima Khasi ki mih namar ka jingĩalum lang jong katto katne ki raid hapoh uwei u nongĩalam. Kum u nongĩalam. u syiem, u ĩoh ĩa ka bor ban synshar bad ban pynĩaid ĩa ka hima. Ka jinghiar pateng pat kam dei na u kpa sha u khun, hynrei na u kĩi sha u pyrsa ne ki pyrsa. Kumta shisien ba la jied ĩa kawei ka kur ban bat ĩa ka jinglong syiem, kata ka kur ka bat sah ĩa kata ka jinglong syiem bad kam leit phai sha kiwei ki kur. Kumta lah ban ong ba ka burom syiem kaba la ai ha ka kur ka dei kaba neh shi junom.

Wat lada u syiem u dei u khlieh jong ka hima, ki kam pynĩaid hima pat kim long tang ki jong u shimet. ĩa u, la iarap da ki myntri bad ki lyngdoh, u syiem da lade hi um lah ban leh ei ei. U syiem u dei ban khot ĩa ka dorbar ha shwa ba un ai ka rai ĩa kano kano kaba ktah ĩa ka hima baroh kawei. Kumta ka dorbar ka kham kordor bad ĩa ka rai jong ka ym lah ban ĩiew beiĩ, hynrei dei ban kheiĩ kor. Na kine ngi lah ban pynkut nia ba ka rukom synshar jong ki Khasi naduh hyndai hynthai ka dei ka synshar paidbah.

Ha ka hima kawei pa kawei ka kur kaba la heh ka don hok ban phah ĩa uwei u myntri sha ka dorbar syiem. Don ki hima kiba da don ki jait kiba lah ban long myntri katba kiwei pat kim lah satia. Kita ki jait kiba lah ban long myntri ki long lehse, kito ki jait kiba la don naduh ba la sdang ban seng ĩa ka

hima. İa u myntri ba la jied ka karni dei ban da peit bha; u dei ban long uba biang ki dkhot met, uba met iaw ka rta, uba biang ka pyrkhat ka pyrdaiñ bad uba don tmaiñ. İ jingdoh ka myntri bad ki lyngdoh ha ka kam synshar khadar ka long ka jingiarap İa u syiem ban pyniaid beit İa ki kam ki jam jong ka hima baroh kawei.

U syiem ryngkat bad ki myntri u peit İa ka jingbit jingbiang jong ki khun ki hajar bad kumjuh İa ka jong ki raïot. Ki khun ki hajar ruh haba ki don ha kano kano ka jingeh ka jingjynjar ki leit ud leit nam sha u syiem. Haba ki poi ha ka jingbym İasngewthuh jingmut bad ki marjan shnong ki rah İa kata sha u syiem. U syiem u peit ruh ba ka jingiadei jong ka hima ba u synshar bad kawei pat ka İaid beit İaid ryntih. Da kaba u leh kumta ki khun ki hajar ki suk ki saiñ, ka trei ka ktah ka İaid beit, ka khaïi ka pateng ruh ka İaid beit İaid ryntih. Ka jingsuk jong u khun u hajar ka long ka jingsuk İa ka hima baroh kawei.

İa u syiem, u khun u hajar bad kumjuh ki raïot ki ai ka nguh ka dem bad ki kit bok kit rwiang İa u haba ki İakynduh. U syiem u lum İa ka khajna İew ha kaba ki briew ki wan ban İadie İathied; nador kane u syiem u İoh İa ka khajna na kito ki raïot kiba u la jop thma. Ka khyndew ka shyiap, ka khlaw ka btap, ki long kiwei pat ki rukom kiba u syiem u buh ban İakynduh İa ki jingdon kam jong ka hima ha kaba siew İa ki myntri bad ki shipai ki swar.

Ka imlang sahlang khnang ba kan İaid beit İaid ryntih ka don kam İa ki aiñ ki kanun; kata, lada dei ha shnong ne ha ka hima. Ka jingdon kine ki

aiñ ka ai lad ia u nongshnong shnong ban long uba lait luid ym uba shah teh shah khum. Ka jingdon jong ki aiñ ka long ka jinglait luid ia u, namar kaei kaei kaba teh ia u ka teh ruh ia kiwei; bad kaei kaei ka bym teh ia u kam teh ruh ia kiwei. Kiwei kim lah ban pynthud ia u lane ban shim noh ia ka jinglait luid kaba u don, ma u ruh um lah ban leh kumta. Kumta ka jingdon ki aiñ ka pynlong ia ki briew ban pyrkhat sani bha shwa ban leh ia kano kano kaba ki thmu. Haba ngi bishar ia ka jait bynriew Khasi ngi shem ba don bun ki aiñ kiba ki la bat, kum ki aiñ bat khyndew bad kiwei kiwei pat.

Ki riti bat khyndew jong ki Khasi ka long ka phang kaba iar bha ban iatai, hangne yn iabishar tang ha ki katto katne ki bynta kiba kham don kam. Ki Khasi ki don lai rukom ban bat khyndew, kita ki dei, ka ri-kynti, ka ri-raid, bad ka ri-khurid. Na kine lai, kaba nyngkong bad kaba ar ki long naduh ki por barim bajah, katba kaba lai, i kumba ka wan mih hadien ka jingĩakynduh jong ki Khasi bad ki dkhar. Ia kane la pynkut kumne namar, *khurid*, ha ka ktien Hindi ka mut *ban thied*, lane *ba la thied*. Ka ri-kynti ka dei ka khyndew jong ka kur kaba la bat ia ka naduh basdang, ka kur ka don bor halor jong kata ka khyndew bad baroh kiba dei ki dkhot jong ka kur ki lah ban pyndon kam ia ka. Don ki jaka kiba pynkhamti ia ka ri-kynti ha ka jingpynĩaid jong u kñi kur, haba ka long kumta, ki kur kiba kwah ban pyndon kam ki dei ban kynjoh ktien shwa ia u kñi kur. Ia ka ri-kynti la ai ha ka khatduh ban peit, hynrei kam dei ka jong ka; namar ka khatduh ka dei kaba lum kaba lang ia kito ki kur kiba don ha ka shitom shipa, kumta ka don kam ban don khyndew kaba lah ban ai ia kiba don kam. Haba ka kur ka kwah

ban die noh ïa ka ri-kynti baroh ki kur ki dei ban tip, kumta ki pynlong ïa ka dorbar kur, namar ba ka dei ka khyndew jong ka kur.

Ki Khasi ki ngeit ba ka khyndew ka dei na ka bynta jong u briew bad ba la ai ha ki da u Blei haba u phah ïa ki sha kane ka pyrthei. Ka jingdon jong ka ri-raïd ka long na ka bynta kito kiba shong ha kato ka raid ban pyndon kam ïa ka, kum ha ka rep ka riang, shna ïing shna sem. ïa ka ri-raïd ym don mano mano ba lah ban kam nongkynti, bad uno uno uba pyndon kam ïa ka u dei ba bteng; lada u ieh noh ïa ka katto katne por na kino kino ki daw, uwei pat u lah ban pyndon kam. Uba dei peit ïa ka ri-raïd u dei u sordar, lane u rangbah shnong; une u ai ïa khyndew ha kito kiba kwah ban pyndon kam ïa ka. Namar ba ka dei ka khyndew païtbah ym lah ban die ïa ka, bad wat lada ym don ba pyndon kam ïa ka la shu ieh shrah noh kumto. Ka ri-khurid pat ka dei ka khyndew kaba la thied duh da kano kano ka ïing lane da uno uno ne kano kano ka briew. Uba la thied ïa ka jaka u lah ban pyndon kam ha kano kano ka rukom kaba u sngewbit, bad ka jinghiar pateng ka leit sha ka khun khatduh. ïa ka ri-khurid lah ban die biang sha kino kino kiba kwah ban thied bad ym don jingkhong pyrshah. Kumta ka shai ba hapdeng ki Khasi ka ri-khurid ka dei ka khyndew kaba u briew ne ka briew ki lah ban ong ba ka dei ka jong ki khlem kano kano ka jingartatien.

Ka aiñ shongkha shongman jong ki Khasi ka long shabar na la ka kur. ïa kane la bat pyrkhing bha bad ha shwa ban don ka poikha poïman la dei ban da ïit bniah bha ban lait na ka shong sang. ïa kane ka wad ka tohkit, ka kylli ka pyrthew la leh da ki kñi jong ka kur na baroh arliang. Lada don ka

jingjapoi kha shi kur ka long ka sang bad ka pap kaba khraw tam kaba u Khasi u lah ban leh. Ia kiba shong sang la tait kur bad ia ki shyieng jong ki ynda ki la iap ym bit ban buh lang ha ka mawshyieng jong ka kur. Ka jingpyrkhing jong ki Khasi ha ka poikha shi kur ka pyni ia ka jingstad jong ki ia ka *science genetic engineering*.

Hapdeng ki Khasi, ki shynrang ki lah ban don ki tnga tuh nador ka tnga trai, hynrei kita ki tnga tuh ki dei ban long ki kynthai kiba dang lait luid lane ki kynthai kiba la iap tnga. Lada jia ba u shynrang u ioh da ka kynthai kaba dang im u tnga jong ka, uta u nongioh u pynpra khiew ja. Ia kum uta u nongpynpra khiew ja la ai ka jingpynshitom kat kum ki kyndon ba la buh da ka aiñ ka hima. U nongpynpra khiew ja bad ka kynthai kaba iainynjur bad u ki klim. Kumta kat kum ka pyrkhat jong u Khasi ka klim ka dei haba ka briew kam pat ialait bad la u tnga uba ka iashong. Ban lait na kum kata ka jingjia ki Khasi haba la pyndep ia ka pyllait san shyieng, ki pynlong ia ka jingpynbna paitbah. Kumta ka pyllait san shyieng kam dei kaba tip tang da ki ar ngut bad ki kur jong ki hynrei ka dei ban long kaba iatip paitbah. Mar iadep ka pyllait san shyieng la phah ia u sangot ban pynbna ba uta bad kata ki la ialait bad lada don kino kino kiba kwah leit kylli ki lah ban sdang. Kumta haba la dep ka pyllait san shyieng la lah ban iapoi kha biang shawei lada kwah bad ym don jingklim.

Ki Khasi ki niewkor bad ki burom ia ki shynrang, namar u shynrang u dei u kni jong ka iing bad ka kur. Kumta ha khmat jong ki rangbah la hikai ia ki ban ym dih дума, ban ym iaknieh ktien; ka jingpyni nia ruh ka dei ban long da ka jingjai jai

khlem kano kano ka jing'ania ne ka jing'ahylla. Haba shongkai ha kano kano ka jaka mar iarung u 'riewrangbah ki ai ka jaka ba un shong bad haba la iakren iakhana bad u 'riewrangbah ym bit ban shu ieh jyndet ia u marwei, dei ban da pan jingbit shwa ban mih noh.

Ia ki aiñ jong kano kano ka hima la pynskhem da ka dorbar bad baroh kiba shong ha kata ka hima ki dei ban bat pyrkhing bha ia ki. Ka jingpynkheiñ ia ki aiñ ka dei ka jing'aid pyrshah ia ka dorbar kaba ki Khasi ki kheiñ kyntang. Ki aiñ kiba ki Khasi ki bat kim dei ki aiñ kiba la thoh, namar ki Khasi kim shym la don kita ki dak thoh shwa ka jingwan jong ki English. Kumta kiba bun na ki aiñ jong ki Khasi ki dei kiba la shu kynmaw bad ki paw ruh khamtam ha ka jing'adei para briew na ka bynta ka jing'aid beit iaid ryntih ka imlang sahlang.

Nalor ki aiñ kiba dei na ka bynta ka jing'adei para briew, don ruh kiwei ki aiñ kiba ki Khasi ki bat. Haba leit jingleit la kyntu ia ki ban ym leit lai, san, hynñiew ne khyndai namar ba ym iabiang briew bad batam uwei. Haba mih pat na iing lada iakynduh ia ka kynthei kaba lyngki, lane kaba kit khiew thylli, lane ka masi kaba khlem reng, lane u shynrang briew uba khlem tmaiñ, lane uba anna ki dkhot met, ka leit jingleit ha kata ka sngi dei ban sangeh noh. Lada leit sha ki kam ki jam, lane ka khañi ka pateng kan ym long kam long jam ha kata ka sngi. Ki khang pyrshah ba ym dei ban leit theh ñiut ha ka por mynmiet, lane ban sar iing ha ka por ba dang bam ba dang dih, lane ban buh synsar ha khmat jingkhang. Ki ong ruh ba ym dei ban thie lada don ba khot tang shi sien, dei ban ap haduh ban da khot lai sien, namar ba ka khot shisien ka dei ka

khot ksuid kynsha. Haba khot kyrteng iano iano ruh dei ban da khot pura kumba la jer la thoh, ym dei ban khot tang shiteng namar kam pynsngewbha ia ki kmie ki kpa kiba la jer. Ia kine ki aiñ bad bun kiwei pat ki Khasi ki la bat naduh hyndai hynthai.

Kaba paw ka long ba ka rukom im jong u Khasi kam dei ka jingim kaba marwei ne ka jingim shi met; ka imlang sahleng jong u kam lah ban iaid lait na ki kur ki kha bad ki paralok. Ha ka jingiadei jong u bad kiwei la ai lad ia u ban pynpaw ia kaba u sngew khlem kano kano ka jingartatien. Khnang ba ka imlang ka sahleng kan iaid beit la buh ki aiñ kiba pynlait luid bad kiba plie ha u ki lad ban kiew bad ban longbriew manbriew ryngkat bad kiwei.

LYNNONG 5

KI BYNTA BA LA SHIM KYLLIANG

KA KOLSHOR namar ba ka long kaba ïaid shaphrang, la khmih lynti ba kan don jingkylla ha ki katto katne ki bynta jong ka. Kane ka mih namar ba ka kolshor ka ïaid ryngkat bad ka por bad ka por ka dawa ba ka kolshor kan long kaba bit kaba biang khnang ba kito kiba bud ïa ka, kin sngew trai ha la ka jong ka kolshor. Ka jingiatyngkhuh jong ka kolshor jong ngi bad kiwei pat ki kolshor, ka plie bad pynïohi ba ka don katto katne ki bynta kiba ka duna; te khnang ba kan long kaba bit kaba biang, la shim kylliang katto katne ki bynta na kiwei pat ki kolshor. Kumta, ka jingshim kylliang na kiwei pat ki kolshor kam dei ban long ki maw jynthut hynrei ban nang kham ïarap pynban ban tei ban pynheh pynïar ïa ka kolshor kaba ngi don. Ha kane ka lynnong ngin ïapeit ïa ki katto katne ki bynta kiba ngi la shim kylliang na kiwei haduh kine ki sngi.

U kpa, ha kane ka juk kaba mynta u dei uba peit bad uba pynbiang ïa ka jingdon kam ki khun ki kti kiba u don. U long uba don bor halor jong ki bad dei ma u uba tip bad pynbiang ïa ka lawei ka jong ki khun. U sneng u kraw ïa ki bad u pyni ha ki ïa ka lynti kaba ki dei ban ïaid; namar ba ki dei ki khun jong u, wat la kim dei na ka kur ka jait jong u, u sngew sarong ïa ki. Kumta, ha ka ïing ka sem, u kpa u kylla long u khlieh duh bad namar ba u la shimti ïa ka ïing ka sem, u kpa u kamai tang na ka bynta la ka ïing ka sem, u kamai tang na ka bynta

la ka iing bad ki khun ki kti; um dei shuh uta u kamai iing kur hynrei u kamai iing khun. Lada u long uba tip briew bad ka kamai kajih ka biang, ki khun jong u ki pahuh pahai, ki kiew irat bad ki suk ki saiñ.

Naduh ki por barim bajah ka kynthei Khasi ka la don lypa la ka kam ha la ka iing ka sem, da kaba ka iarap ha lyngkha, ha ka pynthor bad ha bri ha ka rep ka riang. Naduh ba la poi ka pule ka puthi, bun ki kynthei Khasi ki la ioh jinghikai ha ka thoh ka pule, kumta, la mih noh sa ka wad kam wad jam ha ki ophis sorkar. Ka thong ka pule ka long ban ioh kam ioh jam bad namar ba ka kmie ka la mih ban leit trei baroh shi sngi, ia ki khun rit la shu ieh noh bad ka nongtrei ha iing. Ia kiba la kham heh la phah sha skul ban wad ia ka jingstad khnang ba ka lawei jong ki kan long kaba bit kaba biang. Ka kmie ka bun kam ban pynbiang na ka bynta ki khun, maki pat ki bun kam ha la ki kam ram skul; kane, ka ktah ia ka jingidei hapteng ka kmie bad ki khun. Ha ki sngi leit trei, ka kmie ka bun kam bad ka kyrkieh ban pynkhreh na ka bynta ki khun, ha kum kata ka por kam ioh lad satia ban sngap ia ki jingdon kam jong ki namar ka jingiabeh ia ka por. Kumta, ha ka iing Khasi kaba mynta ngi iohi ba ka kmie bad u kpa ki trei la ki jong ki kam bad ki ioh la ka jong ka kamai ban pynbit pynbiang ia la ki khun. Dei ka jingiatrei lang jong ki ryngkat bad ka jingsngewthuh jingmut lang kaba lah ban wan rah ia ka lawei kaba phyrnai jong ki khun.

Ki shynrang ruh ki mih noh na la shnong bad ki poi sha sor ban wad kam lane ban beh ia ka jingnang jingstad bad ban ioh kam hadien habud. Ka jingmih noh jong ki khun shynrang na ka shnong

ka pyntlol ĩa ka kam rep kam riang jong ki Khasi-Pnar, namar ynda la nang la stad tang khyndiat ngut eh ki ban leit phai pat sha la ka shnong ban rep ban riang. Kumta ka jingthmu ba kongsan eh jong ka pule ka puthi ka long ban ĩoh bat ĩa ka kyrdan bad ban long heh long haiñ ha ki ophis ha sor ne ha nongkyndong. Ka jingngai jong ki khun na la ki kmie ki kpa, ki kñi bad ki kur ki kha ka pynlong ĩa ki ban pyrkhath sa tang ĩa la ka lawei khlem da pyrkhath shuh ĩa ka ĩing ka sem ne ka kur. Kane ka rukom pyrkhath ka mih namar ka jingiatyngkhuh jong ki bad kiwei pat ki jait bynriew ki bym don ki rukom pyrkhath kiba kum ki jong ki Khasi. Ha ka shongkha shongman ruh ki dei ban pyrkhath tang na ka bynta ĩa lade bad ĩa la ka ĩing ka sem. Ym lah ban len ba don ki khun kiba peit ĩa la ka ĩing ka sem hadien ka jingioh kam ĩoh jam jong ki hynrei kine ki long tang khyndiat eh.

Ha ka shongkha shongman dang bun ki bynta kiba dang ĩabat pyrkhing, wat la katto katne ki la kylla noh bad katto katne pat ngi la leh klet noh. Ki samla ki ĩapeit, ĩakylli hi bad haba la biang ka jingsngew jong ki, ki pyntip sha la kiba ha ĩing ha sem. Shwa ban don ka jingĩapoi kha ĩapoi man ka don ka jingwad jingtip bad ka jingtohkit kaba janai; ĩa kane la leh ym tang ban lait na ka shong sang, hynrei ruh ban tip ĩa ka long ĩing long sem na kaba ki wan. ĩa kane ka jingtohkit la leh da ki kñi, ka kmie, u kpa bad ki kur; hadien ka jingiakren bad ka jingiasngewthuh jingmut kaba bit kaba biang kin sa pynhiar synjat bad kin sa buh ĩa ka sngi kyntiew kurim. ĩa ka jingpynhiar synjat ki ju pynlong ha ka ĩing jong ka kynthei bad ha kata ka sngi ki don ka jingĩabam ĩadih. Wat lada ka long kumne, kito kiba ĩamynjur hi bad ĩapoi kha khlem

da kynjoh ktien shwa sha la ki kmie ki kpa, ki kiar lai maw lai dieng na ka shongkha shi kur.

Namar ba kiba bun ki la pdiang ia ka jingngeit Khristan, ia ka jingiateh jong ka shongkha shongman la pyndep ha ka iing mane Khristan kat kum ka balang kaba ki don. Ia ka kynthei la synran da u kpa, lane u kñi lada la khlad noh u kpa, ki kur ki kha ki man ryngkat bad ki paralok. U shynrang u ap lypa ia ka kynthei ha phyllaw iing mane bad mar iapoi la aiti ia ka kynthei ha u bad baroh ar ngut ki rung lang shapoh iing mane. Hangta ha khmat ki kur, ki kha, ki kiaw, ki kthaw, ki nongpyniaid balang bad ki paralok, ki phla la ka jingiaieit bad ka kular ban iaim lang shi junom. Ka shongkha shongman kat kum ki aiñ jong ki balang Khristan ki long kiba teh shi junom bad ym lah da lei lei ruh ban pyniakhlad. Dei tang ka jingiap kaba lah, namar hadien kata, la shah ban iapoi kha biang. Dei na kane ka daw ba ka pyrkhat pyllait san shyieng ka la jah bad mynta ngi iöhsngew tang ia ka kyntien klim. Ha ka shongkha shongman haduh kine ki sngi, ka kmie, ki hynmen, ki para bad ki kur kynthei jong u shynrang kim ju leit buh ia u shaduh ka iing jong ka kynthei namar ki kheiñ ba ka long kumba leit aiti duh ia la u kur u jait. Don ki jaka kiba ju pynsleh umphniang bam ia u shynrang ha shwa ba un rung hapoh ka iing jong ka kynthei; ia kane la leh da ka kmie lane ka kmiesan ne kmienah lada la iap noh ka kmie. Kane ka umphniang ka long ka dak jong ka jingkyrkhu kyrdoth jong ka kmie ia la u pyrsa kurim. Kaba jia ha kine ki sngi ka long ba la da ka iing jong u shynrang ka jan, ki leit kai shipor arpor sha ka iing kmie jong u; kata ka long lehse, ban pynioh bynta lem ia ki ha kata ka sngi leh kmen leh sngewbha. Haduh kine ki sngi lada don kiba

ïashongkha shi kur la tait kur ïa ki bad ïa kata ki da pynbna paitbah.

Ha ka shongkha shongman ki kur ki don la ka bynta; namar ka jingbun bad ka jingroi jong ka kur, bunsien ym lah shuh ban kynjoh ktien sha baroh. Kumta, tang ïa kito ki kur kiba dang ïajan, khamtam kito kiba dang ïadei na kajuh ka kpoh la khot. Ki kur ki lum ïa u synniang kur ban ïarap lem ïa ka jinglut jingsep ha ka ïing kaba don ka poikha poiman, ba kan paw kum ka ïing kaba dap kaba biang. U kñi ha kata ka sngi u dei ban ïakren ïakynduh ïa kito ki shynrang kiba wan synran ïa u nongleit kurim. Kiba wan synran ki lali ban dei ki kñi, ki hynmen bad para shynrang bad kumjuh ki paralok kynthei bad shynrang. Ha ka sngi poikha ym don shuh kata ka kylli ka pyrthew lada ka leit ka wan ka long kaba bit kaba biang lane kiwei ki jingpyni nia. ïa ka kular ban ïaim suk imsaiñ shi tnga la khlei ha khmat ki nongpynïaid balang. Ka jingleit kai sha ïing ka kiaw, ka kmie u shynrang ka long hadien ar ne lai sngi ei ei; haba ki leit la synran ïa ki da ka kmie, u kpa, bad ki kñi. Kita ki ar ngut ki dei ruh ban leit peit ïa la ki kñia kha khamtam kito kiba dang ïajan bha bad u kpa.

Haba ïoh khun ïoh kti, la pyntip sha ki kur bad sha ki kha, hynrei ym jer ym thoh noh ïa i khunlung ha ka sngi kaba bud. Ki pynlong ïa ka sngi jer kyrteng hadien katto katne bnai, kito kiba don ha ka jingngeit Khristan ki rah ïa i khunlung sha ïing mane ban ai ïa ka baptisma. Ha kum kata ka sngi ïa i khunlung la pynriam da kaba lieh, lehse, kum ka dak ka jingkhuid ka jinglui lui. Haba i khunlung i la kynjoh sha ka shi snem, la pynlong ïa ka jingkhawai sngi kha dap snem. Ha kane ka sngi la wer ïa ki

kur, ki kha bad ki paralok. La ai ha i khunlung ban ot ia u cake sngi kha bad ban pynlip ia u mombati ba meh, katba kiwei pat ki rwai ka jingrwai sngi kha; ki ai ruh ki jingai sngewbha bad ka card sngi kha sha i khunlung kum ka dak ka jingieit. Ka jingduh noh ka jer ka thoh Khasi ka long ka jingduh noh jong ka bam pujer, u klong u skaw bad ka 'yiad um.

Ha ka iap ka im ki kur ki dang don ka bynta kaba kongsan bha; mar iadkut mynsiem la pyntip sha ki kur bad sha ki kha. Ki phah pyntip ruh sha ki rangbah dong ban pyntip sha u rangbah shnong khnang ban lah ban pyntip ia ki nongshong shnong. Ki kur ki lum u synniang kur ban iarap bad kumjuh kum ka dak ka jingburom ia uba la khlad noh. Ki kur ki trei ruh ia ki kam ki jam khnang ban ym sah teng hadien habud; ki peit miet peit iong bad ki pyntngen ia ka iing ka sem. Katba dang don ka met iap ha iing kim thiah kim dem, hadien ba la dep tep ne thang noh ia ka met iap ruh, ki peit miet bad ki shu khang khyrdep ia ka jingkhong bah haduh lai sngi lai miet; ki leh kumne namar ka jingngeit ba ka mynsiem u ne ka nongiap ka wan kai sha iing sha sem. Ha kano kano ka iing ba don ba la khlad noh, ka don ka jingkhawai, namar ba don kam ban ai bam ai dih ia kito ki kur, ki kha bad ki paralok kiba wan na sha jngai. Ki paralok bad ki para marjan ki iarap trei kam lem, katba kiba na ka shnong pat ki iarap ha kaba pynkhreh ia ka thliew ban tep lane ka jaka ban thang. Namar ba kiba bun ki la shu tep ia ka met iap, ka duh noh ka rukom leh niam jong ka thep mawbah ne ka thep mawshyieng. Kiba na shnong bad ki kur ki shong pynshngaiñ ha ka iing kumba katto katne taiew bad teng teng da ki bnai. Ha ki iing ba don ba khlad noh, mar iadep tep, ha ka sngi kaba bud ki sum ki sleh, ki sait jaiñ sait

nep bad ki pynkhuid ka iing ka sem. Haduh kine ki sngi ia ki met iap kiba iap mynsaw kim ju pynrung hapoh iing, namar ba ka don ka jingngeit ha ka tyrut ka smer.

Na ka liang ki jingngeit, nador kito kiba ngi bat naduh ki por barim bajah dang don sa kiwei kiba ngi la pdiang thymmai. Ka jingngeit Blei ka long kat kum ka jinghikai jong ka balang Khristan kaba ki la pdiang. Ki ngeit ba u Jisu Khrist u dei u Khun jong u Blei bad u la wan sha kane ka pyrthei ban pyllait ia ki briew na ka pap ka sang. Ki don ruh ki Khasi kiba la pdiang ia ka niam Islam, bad don ruh katto katne kiba la pdiang ia ka niam Hindu bad katto katne pat kiba dang sah ha ka jingngelt Niam Khasi. Ka jingpdiang ia kiwei pat ki jingngeit kam mut ba ngim long shuh ki Khasi, hynrei ka pyni ba ngi don ka jinglait luid ban jied ia kaba ngi kwah bad kaba ngi mon. Ka jingngeit ki Khasi ha u Blei ka long ba don tang uwei u Blei bad ia kane lah ban pynksan namar kiba bun ki pdiang ia ka niam Khristan bad katto katne pat ki pdiang ia ka niam Islam bad tang khyndiat eh kiba pdiang ia ka niam Hindu. Ki Khasi ki ngeit ba u Blei u long uba don bor, ki burom ia u bad ki tieng ban pynsngewsih ia u. Hapdeng ki Khasi haduh kine ki sngi niar ban shem ba don ki bym ngeit Blei namar lehse, ym shym la don ha ka jait bynriew kaba kum kata naduh basdang.

Ka jingngeit ha kawei pat ka pyrthei ka dang iai don tangba ym da dei shuh tang ka bam kwai ha dwar u Blei. Ka jinghikai jong ka niam Khristan ka long ba haba u briew yn khlad na kane ka pyrthei, la tian bishar shwa ia ka mynsiem bad hangta la rai pynksan ne rai pynrem. Lada la pynksan ka leit sha bneng bad u Blei bad lada la pynrem ka poi sha

dujok ban shah thang hangta shi junom ha ka ding bym ju lip. Hynrei ka rukom pyrkhath ba ka mynsiem u ne ka briew ki don ha bneng bad ha u lum jingtep ka dang iai don wat haduh kine ki sngi.

Kito kiba dang bat ia ka jingngeit niam Khasi, ki don ka jaka iakynduh kaba long shisien shi taiew kaba la pynbeit da ka Seng Khasi; ha kane ka jingiakynduh ki kur bapher ki poi. Ka don ka jingdwai, ka jingpule na ki jingthoh ki Khasi barim kum, *Ka Kitab Niam Kheir U Khasi*, ba la thoh da u Rabon Sing Kharsuka bad kiwei de. Ka don ruh ka jingiarwai lang, ka jingialap, ka jingsneng jingpyni bad jingiakynpham. Ki dkhot jong ka Seng Khasi ruh ki leit kylleng ka ri Khasi-Pnar, khamtam sha ki nongkyndong ban kyrsiew bad ban pynkynmaw ba ki dei ban bat ia ki jinghikai u barim bajah. Kumta wat ha ka rukom bud ia ka niam ka rukom niam kum ki Khasi-Pnar ngi la pher bad ngi la jan po. Kita kiba khot ha ka English *organised* chaibong Seng Khasi ka kyrsiew ruh la ki paibah Khasi-Pnar ban iabat la ka jong ka kolshor bad ki ri kiba ngi don.

Ka jingngeit ha ki ksuid ki khrei ka dang don haduh kine ki sngi, hynrei kane ruh ka la kham pher ha ki katto katne ki bynta. Ha ki por barim ki briew ki kiar na kaba shna iing hajan ki jaka thang briew, ne ki jaka tep briew, hynrei ha kine ki sngi, namar ka jingkyrduh jaka wat ia kita ki jaka ruh kim ieh shuh bad ym don jingtieng shuh. Ka jingbatai ia ka dur ka dar jong ki ksuid ruh ka la kham shai namar ba don ki kot, ki dur bad ki film kiba pyni bad batai shai. Kumta wat i khunlung kiba dang rit ruh i tip ban pyntieng ia kiba la rangbah ban ong ba don u ksuid bad i da pyni da kaba leh.

Ka pyrkhath shaphang ki ksuid hum, ksuid wah, ki 'suid tynjang bad ki boit ka dang lai don hynrei ka pyrkhath shaphang u *dracula* bad kiwei ki ksuid ka la rung thymmai namar ka jingpoi ki *film* kiba inglew bad kiba itieng ban pelt. Ha ki jaka kiba kham kyndong ka pyrkhath shaphang ki puri um ka dang don, hynrei ha ki jaka sor bad khap sor kane ka jingngeit bad ka rukom pyrkhath ka la sdang ban duh noh suki suki. Ban pynphet ia ki ksuid ki khrei ki thang da ki bakhor namar ki ngeit ba ki ksuid lada sma bakhor ki phet iap phet im.

Ka jingngeit shaphang ki nongaiksuid ka dang
 long kynrei bha haduh kine ki sngi ki dang ai
 jingpynshitom ia kita ki briew. Shwa ba kin pynmih
 ia ki na shnong, ki da tian bishar shwa ha khmat ka
 dorbar, ~~hadien~~ kata lada la pyniem ki pynshitom
 da ~~kaba pynbam~~ elt, ~~thang~~ tmaiñ bad 'ñiuh tmoh
 bad ~~kin~~ ~~sa~~ pynmih noh ia ki na shnong. Ka jingngeit
 ha ki ~~ling shong~~ ksuid kam da long kynrei shuh
 namar kito ki ~~ling~~ kiba la ~~ñiew~~ shong ksuid shisien
 ka sngi la pyndon kam ia ki ha kinie'ki sngi; hynrei
 dang don pat ka jingngeit ba don ki ~~jaka~~ shong ksuid,
 kum ki thwei, ki pung bad kito ki ~~jaka~~ ba la don ba
 iap mynsaw. Ka jingngeit shaphang u thlen ka ~~dang~~
 long kynrei bha haduh kine ki sngi; kaba mih na
 kane ka long ba lada don kano kano ka ling ka sem
 kaba kylla 'riewspah kyndit kyndit, la suba ri thlen
 da kiba bun kiba lang. Wat lada kane ka rukom
 pyrkhath ka la sdang ban duh noh suki suki, ka
 pyrkhath shaphang u thlen pat kam long kaba suk
 ban duh. Na kane ka daw, lada don ka jingjah
 khynnah, ne ka jingjah briew na shnong, ne ka
 jingshah pyniap khynnah bunsten la suba ba la leh
 da ki nongshohnoh. Ha ka pyrkhath thlen kaba ktah
 eh ka long ba don katto katne ki kur kiba la shah

kynnoh ri thlen bad namar kata la kiar ha ka jingidei kam dei jam bad kata ka kur. Haduh kine ki sngi lada shah khap thlen la phah thang, phah law ha kito kiba dei na ka jait syiem namar ba ki don bor halor jong u thlen.

Ka jingngeit ia ka taro ruh ka dang khlaiñ bha bad katto katne ki kur ki jait la kynnoh bad suba kum ki nongri bad nongai taro. Sa kawei ka rukom pyrkhat kaba mynsaw ka long ba baroh kito kiba na ka thaiñ Pnar la ñiew kum kiba don taro bad ki kiar ha kaba iabam iadih lang. ka jingngeit shaphang ka bih, ka lasam bad ka kynbat ki dang don haduh kine ki sngi; ha kane pat la ong ban kiar na ki katto katne ki jaka namar la ñiew ba ha ki don bun kiba ai bih ne ai lasam ne ai kynbat. Ban pynjem bad pynkoit na ka jingngat bih, lasam bad kynbat don kam ka da ka dawai kynbat jong ki Khasi-Pnar, ki dawai doktor kim pat lah ban pynkoit ia kine. Nalor kitei ki jingngeit don ruh sa ka jingngeit ha ka phah peit kot, phah peit kti, phah khan, phah pyneh rngiew bad kiwei de. Ka don ruh ka jingngeit ba don ki briew kiba lah ban loit ban law na ka jingteh jingkhum jong uno uno u 'riewsniew. Mynta ka la mih ruh sa ka jingngeit ha ka jingbatai ki khlur, ia kane ki khot ka *horoscope*, da kaba pynshong nongrim ha kane la leh ia ki kam ki jam. Ka jingngeit ha ka sabuit ka sakai ka la nang kynrei bad haba ki kmie ki ialam shano shano ia la ki khunlung rit ki pyntah phuiong; ha kine ki sngi ki buh ruh da u kyndok jingpruid ha ka tupia i khunlung lane ha ka jaiñ ba i phong. Ki ngeit ba u phuiong bad u kyndok jingpruid u iada ia i khunlung na ka sabuit ka sakai. Haba ngat pat ia ka sabuit ka sakai kiba bun hi ki pynduh sabuit da kaba pyndon kam da ka shun; don ruh kiba ialam noh ia ki khunlung sha ki doktor

lane sha hospital. Ban iada ia ki jingthung jingtep na ka jingshah sabuit ki dang pyndon kam hi da ka shun da kaba ki tah ha ka tin jot, tangba ka jingiapher ka long ba ki da dro ha ka dur jong ka khlieh briew lane ha ka dur jong ka diengphna. Ia kata ka tin ki pynphai sha ka lynti ba iaid ba ieng ki briew. Ka jingngeit ha ka tyrut ka smer ka dang don haduh kine ki sngi bad bunsien haba jia kano kano ka jingiap mynsaw ha kajuh ka jaka bunsien, ki ong ba ka dei ka jaka kaba la shong tyrut. Ki don ruh ki iing kiba ki ngeit ba ka don ka tyrut namar hangta la don ba la shah pyniap, ne kiba la pyniap hi ia lade.

Katba dang iaid ka por ki jingngeit jong ki Khasi kum ka jait bynriew kin nang roi, hynrei kiba la don bad ka jait bynriew kin dang neh namar ki la rung ha ka khleiñ shyieng ka pyrkhat ka pyrdaiñ jong ngi. Kiwei pat ki jingngeit kiba la rung thymmai ki long namar ka jingiatyngkhuh jong ka jait bynriew bad kiwei pat ki jait bynriew bapher. Ka jingngeit ba ym long ban leit jingleit ha ka khatlai tarik kaba hap ha ka sngi thohdieng namar ioh jia ka jingmysaw. Ka jingngeit ba ka long kaba sniew bok ban kha ha ka khatlai tarik ne ban sdang ia ka jingtrei ha ka khatlai tarik. Ka jingngeit ba, ka long kaba sniew haba iaid lyngba ka miaw khamtam kaba iong na khmat haba leit jingleit; ngi iohi ba ki draibar kali ki pynsangeh shwa ia ka kali bad ki ailad ia ka kali kaba nadien ban iaid shwa khnang ban lait na kata ka jingjia kaba sniew. Kine ki jingngeit ki la rung ha ka jait bynriew Khasi bad suki suki kin sa shong tynrai syndon.

Ka jait bynriew Khasi jong kane ka juk kam long shuh kaba shong kaba sah bad kaba im tang

para Khasi, lait noh tang ha ki nongkyndong. Wat ha ki nongkyndong ruh kam dei shuh ka jingĩashong shnong tang shi kur hynrei la bun ki kur kiba iashong shnong lang. Namar ka kur ka la heh ka la iar, ki kur ki la iapra kylleng kylleng bad kim ia kynduh shuh khah khah. Ka jingĩakynduh jong kito ki kur kiba dang iajan bha ka long tang haba don ban iapyrkhat ia ka shongkha shongman bad ha ka kam iap kam im. Ka bor u kñi ka la duh la troiñ, um dei shuh uta uba lah uba iai, um don bor shuh ha la ki para ki pyrsa; wat ka burom kñi hi ruh ka la nang duh nang troiñ. Ia u shynrang uba la poikha poiman la khmih lynti ia u ban pynbiang tang na ka bynta ka iing jong ka tnga jong u, um dei shuh ban leit kamai iing kur. Ka burom meikha, kñia kha ka dang don tangba ka la kham tlot, ym don shuh kata ka burom kumba la hikai da kiba rim kiba jah. Ka rukom im ka long ka kmie, u kpa bad ki khun ki kti; ia kiwei la ñiew kum ki kur ne ki kha ne ki para briew, hynrei ka jingĩaleit iawan kam long shuh khah khah namar ba ngi im ha ka juk kaba ki briew ki iabeh por.

Ha kane ka juk kum ha ki por barim ka kynthei ka dei kaba tip ia ka thied, ka siew na ka bynta ka iing ka sem. Ka dei ka nongbat pisa bad ka pyniaid ia ka lut ka sep. Dei na kane ka daw ba kiwei ki jait bynriew ki ioh kynnoh ba ia ka iing Khasi la synshar da ka kynthei bad ka kynthei ka long kaba rai da ka mon laitluid. Hynrei ha ka pyrkhat jong u Khasi ka long kaba biang bha, ka kynthei ka pyniaid ia ka iing, namar u shynrang pat u pyniaid ia ka shnong bad ia ka hima. Haduh kine ki sngi dei u shynrang uba bat ia ka kam rangbah shnong, ia ka kam syiem bad ia ka synshar khaddar. Wat la ia ka kynthei la ai lad ban shim bynta ha ka dorbar shnong bad la

shah ia ka wat ban kren, hynrei dei ia ki rangbah ba la n̄iew burom bad ia kaei kaei kaba kren ruh la pyrkhat bha. Ha ki dorbar shnong la shah ruh ia ki samla jong ka shnong namar ka kam pyniaid shnong kan hap ha ki kti jong ki hadien habud. La thung ruh ia ki rangbah dong ban iarap bad ban kham pynsuk ia ki kam pyniaid shnong, une u rangbah u peit ia kawei ka dong bad lada don kano kano ka jingwit u rah ia kata sha u rangbah shnong ban ai ia ka rai. Ha ka shnong la thung ruh ia u *secretary* shnong ban buh jingkyrmaw ha ka jingthoh ia kiei kiei kiba la iakren ne iarai ha ki dorbar shnong. Nalor u *secretary* shnong la thung ruh ia u *treasurer* ban bat ia ka pisa shnong bad u buh jingthoh ia kano kano ka jingpynlut. Ha kine ki sngi la thung ruh ia kiwei ki nongiarap kiba la buh ban peit ha ki liang bad ki bynta bapher jong ka imlang ka sahlang. U rangbah shnong u peit ruh ba ka shnong kan biang ka um dih um bam bad haba don kam u leit sha ki bor kiba kham halor. U dei ruh ban tip ia ka jinglong jong kito kiba wan shong shnong thymmai, kumta, kita kiba wan shong shnong thymmai ki dei ban wan rah ia ka *certificate* ban pyni ba ki long kiba bha, ia kaba la ai da u rangbah shnong na ka shnong kaba ki la shong ha shwa. Ia kane la leh ban pyllait ia ka shnong na ki 'riewsniew, ki 'riewdakaid bad ki 'riewbymman. Ka shnong ka khot ia ka dorbar shnong na kawei ka por sha kawei pat ban iapeit ia ki jingdon kam jong ka shnong ka thaw. Haba don baiap ha shnong ha thaw, la khmih lynti ba ki para ba iashong shnong ban iamih ban iasngewlem bad ban iarap kam. Don ruh ki shnong kiba khang shnong haba don baiap kiba la kham rangbah. Haba lap ia u 'riewsniew hapoh shnong, ka shnong ka rai da ka dorbar ban pynshitom, lane ka *executive committee* jong ka shnong ka rai bad ai

jingpynshitom. Kumta ka shnong ka long ka jingiarap kaba khraw ha ki kam pyniaid beit ia id ryntih ia ka ri baroh kawei.

Haduh kine ki sngi dang don ki syiem ha ri Khasi hynrei kine kim long shuh kiba don bor. Ki ioh tang ka khajna khyndew bad ka bai khrong na ki iew ki hat kiba don ha ka hima; ha u syiem la ai ruh katto katne ki jaka kiba u lah ban pyndon kam. Ha kine ki sngi ia ka ri la synshar da ki nongsynshar ba la jied na ki paitbah. Kine kiba la shah jied ki dei ki briew jong ki seng kiba pher kiba don ha ka ri; ki ieng na ka seng bad haba ka seng ka ioh bun paid ka ioh ruh ka bor synshar. Haba kawei ka seng kam ioh ia ka bor synshar, ka iasnoh lang bad kiwei pat ki seng ban pyniaid ia ka rukom synshar. Ia kane ka jingjied nongialam na u paitbah bad ka rukom synshar paidbah la khot ha ka English *democracy*. Kane ka rukom synshar ka la neh bun bun snem ha kine ki lum Khasi-Pnar bad ha ka ri India hi baroh kawei.

Ka imlang sahlang kaba mynta khamtam ha sor, ka dawa shibun namar ka jingiakhleh jong ka jait bynriew Khasi bad kiwei pat ki jait bynriew kiba wan poi shane na kiwei pat ki jylla jong ka ri India. Ia kine kiba poi na kiwei pat ki jylla sha kane ka jylla jong ngi la tip ia ki kum ki dkhar. Kine ki iapher na ngi ha bun ki liang, ka ktien ka thylliej, ka pyrkhat ka pyrdaiñ, ka riam ka beit, ka rukom im bad ka shongkha shongman bad ruh ha kiwei kiwei ki liang. Ka jingdon jong kine ka iarap ia ngi ban iohi bad ban plie la ki jong ki khmat kumno kiwei pat ki jait bynriew ki long. Ka jingeh ka long haba kine ki sdang ban kiew bad ban iuh ia ngi hangta ka mih ka jingiapher jingmut bad ka jingbym iasngewthuh bad

kaba lah ban pynmih wat ka jingum snam. Kum ka jait bynriew ngi don kam ia kiwei ban ioh jinghikai ha kito ki bynta kiba ngi dang duna, hynrei kita pat kiba wan ki dei ban sngewthuh ba ki wan ym ban pynjot hynrei ban tei ia ka jait bynriew. Ki khun ka ri bad ki trai shnong ki dei ban long kiba peit bad iohi jngai kumba long kiwei pat ki jait bynriew sawdong ka ri India.

Haba ki Khasi ki shna ia ki iing ki sem jong ki ha kine ki sngi, ki peit ba kita ki iing ki sem kin long kiba neh. Kumta ki pyndon kam da ki nar rot, u shyiap, u mawria bad ka dewbilat. Ki iing kiba ki shna ruh ki long kiba bun kamra bad teng teng kiba bun mala. Ia ki kamra la tip kyrteng kunine, kamra pdeng lane kamra shongkai, kamra thial, kamra shet, kamra bam bad kamra sum kaba kynthup ruh ia ka paiñkhana. Nalor kine ki don ruh sa kiwei kiwei ki kamra kiba ki buh ki tiar ki tar bad buh kot buh sla. ha ka kamra shongkai lane kamra pdeng ki buh ia ki shuki, ki miej lane ki shuki set ba ki khot ki sofa; ki don ruh ki almari buh kot bad don ruh kiba buh ia kiwei kiwei ki tiar ba ka iing ka ñiewkor, kum ki *album* dur. Ki kamra thiah ki lah ban don kumba katto katne tylli, ha ki don ki jaka buh jaiñ, ka iit khmih bad teng teng ka miej bad ka shuki ban shongkai. Ha ka kamra shet bun ki iing kim don shuh ia ka dpei lai dong, namar kiba bun ki la pyndon kam da ka *stove*, lane ka *gas*, lane da ka ding *electric* ban shet ban tiew. Ki don ruh ki iing kiba shet da u rnga lane da u dewiong. Ki khiew bad ki tiar kiba ki pyndon kam na ka bynta ka shet ka tiew ruh ki long da ka *steel* lane da ka *aluminium*. Ki don ki iing kiba pyndon kam da u *icmic cooker* bad *pressure cooker* ha kaba shet ba tiew, khamtam haba ki kyrkieh kam. Haba shet ba tiew ki pyndon

kam bun jait ki khiew kiba don la ki jong ki dur bad kiba ki pyndon kam kat kum ki rukom shet, la ka dei ka ja ne ka jyntah ne kiwei kiwei ki jingshet. Ki don ki ketli tiew um, ki khiew pynthnam um, ki ketli tiew sha, ki siang ban king ja king jhur kiba lah ban long da ka rnong, *alumunium*, *steel* bad da ka dieng ruh. Ki buh um ha ki khiew phiang rnong, *alumunium*, lane ha ki top tin, top *plastic*, borti nar bad borti *plastic*. Ki don ki mok tongum kiba da ka shynrong snepkor, da ka *alumunium*, ne da ka mok *rnong*, *steel* bad *plastic*. Ki don ki pliang da ka tin, da ka *steel*, da ka sbai ba ki khot pliang plate, ki pela, ki peris, ki *quarter plate* ba ki khot *water plate*, ki pela ki lah ban long da ka *steel* kumjuh ki peris bad *water plate*. Ki pyndon kam ruh ia ki shamoit rit haba king sha, ki shamoit heh haba bam ja, teng teng wat ia ki proh ruh haba bam ba dih. Ki don ki dabor *alumunium*, dabor *steel*, dabor *plastic* ba ki pyndon kam haba sait ba khlieng tiar. Ki don ki sabon sait tiar bad ruh u *powder* sait tiar; ki pyndon kam ruh u *steel* haba ki sait tiar *alumunium* bad ki tiar *steel* ban pynphyrnai ia ki.

Ha ka kamra bam ki don ki shuki bad ki miej ba kin iashong bam jingbam, ki buh ia ka ja ka jyntah ha ki khiew kiba rit bad katto katne ki pyndon kam ia ki khiew kiba pynsyaid ia ka bam ka dih wat hadien bun kynta ba ki khot ki *hot case*. Ki don ruh kiba buh ia ki jingbam ban pyllait na ka jingsma ha ka *refrigerator* ba ki khot *fridge*. Ia ki ruti bad ki biskit ki buh ha ki shang *plastic* ki ban pynneh ia ka jingbang. Ki pyndon kam ruh ia ki tawlia rit ban niad kti bad shyntur, ia kine la khot *napkin*. Ki buh ruh ia ki soh ha ki kriaah *plastic*; hynrei hajan baroh ki iing Khasi dang don u shang kwai ba la thain da u thri.

Ka rukom bam ruh ka la kham pher, ki la pyndon kam ia ki musli musla ha kaba shet jingtah jingber, ia une u musla ki tylliati ha u mawjingshoh. Ki pyndon kam ia ka doh sniang, doh masi, doh blang, doh syiar, ka dohkha, ki jhur, u dai bad kiwei kiwei ha kaba bam ba dihi. Ki pyndon kam ia u ruti, kiwei ki biskit, ki *cake*, bad kiwei ki jingbam. Ki pyndon kam ia ka dud, ka sha, u kophi, bad kiwei kiwei ki jait jingdih kiba tei ia ka met jong u briew. Ki la tip ia u shana, u ata, u moida, u beson, u suji, ka makhon bad kiwei de. Ki khynnah ki la tip ia ki mit mit kiba bun jait bun rukom, ki *ice cream*, ki jingdih pyngngad kum ka um soh, ki la tip ia ki mithai bad kiwei kiwei de ki jingbam khutia. Ki la tip ia ki ashar kiba bun jait ban pynbang ia ka bam ka dihi jong ki; ki la tip ruh kumino ban pynkhrehi da lade ia kum kine ki jingbam.

Ki la tip ban pyndon kam ia u brut shut bniat, ka dawai shut bniat, ki sabon sum kiba pher, ka *shampoo*, ki sabon sait jaiñ kiba pher, ki *powder* sait jaiñ sait nep kiba pher. Ki la tip ia kita ki *hot case*, ban pynkhuit ia ka bam ka dihi, ka *mixer* ban khleh um soh ne ban tyllait ei ei, ka *heater* syang ruti bad ketli *electric* ban pynthnam sha bad um khluit. Ki la tip ia ki *heater* pynkhluit um ban sum ba ki khot ki *geyser*, ki *heater* ban syaid ding haba khriat ha ka por tlang. Ki la tip ia ki khiew syntiew ban pynitynnat ia ka iing ka sem da ki syntiew khlaw haduh ba la lut ki khlaw ki btap ba la rat tynrai lut ia kine ki syntiew bad sla khlaw. Ki la buh jingkynmaw ia ki dur kiba ha iing ha sem da kaba sah *frame* ia ki, ki la tip ia ki *carpet* ban pynitynnat ia la ka iing ka sem. Ki la tip ia ka *radio*, *tape recorder*, *record player*, *television*, *VCR*, *VCP*, *cable TV*, *walkman* bad kiwei. Ki la tip ruh ia ki tiar tem kum

ka *casio*, *yamaha*, *guitar*, *electric guitar*, ki *drum set*, ki *amplifier*, ki *microphone*, ki *speaker* bad kiwei. Ki la tip ia ki kali kum ka *truck*, *jeep*, *taxi*, *maruti*, *shaktiman*, *scooter*, *motorbike*, bad kiwei ki jait kali. Ki la tip ia ki khulom kiba pher kum u *ball pen*, *hittepoint*, *fountain pen*, ki let rong, ki *sketchpen*, ki *marker* bad kiwei kiwei ki jait khulom kiba dang mih. Ki la tip ia ka pangkha haba shit eh ka bneng, ki la tip ia ka iit khmat, ki *eye contact lens*, ki *camera* ban shon dur, ki *binoculars* ban peit jngai kaba ki khot ka dorbin, ki la tip ruh ia ka ring *video* ha kano kano ka sngi khraw. Ki la tip ia ka *type writer*, ka *cyclostyle machine*, ka *photostat* ne *xerox machine*, ki la tip ia ka *electric type writer*, ka *computer*, ka *telephone*, ka *fax* bad ha kine ki sngi ia kaba ki khot ka *internet* bad kiwei de.

Na ka liang ka riam ka beit ki kynthei Khasi ki la tip ki rukom riam kiba pher ba pher. Ki riam ka jingriam Khasi, ki riam punjabi, ki phong patlun *jean* ne kiwei pat ki jait, ki phong *frock*, *mini skirt*, bad ki *skirt*. Ki tah ki jingtah ban kham pynbha briew kum u *lipstick*, ki *powder*, ki jingtah tyrsim, ki *eye brow*, ki pyniong lane pynsaw ia la u shñiuh, ki ieh pynjrong lane khap pynlyngkot ia la u shñiuh. Ki rah *beg*, ki shatri kiba jrong lane kiba khylliap lyngkot, lane kiba bun rong. Ki pyndon kam ki juti kiba bun rukom, kiba jrong khongdong, kiba lyngkot bad kiba beit kiba ki ong ki *flat*. Ki phong ki *sweater*, don ruh kiba heh, don kiba shu biang, ia kine ki pyndon kam kat kum ka aiom.

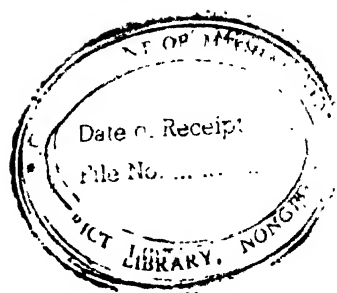
Na ka liang ki shynrang, ki phong ki patlun da ki *jean* lane da kiwei ki jait jaiñ kiba ki lah ban ioh. Ki phong ia ki sut ha ki sngi kiba khraw, ki phong *sweater*, ki phong *tee-shirt*, ki phong juti kiba pher

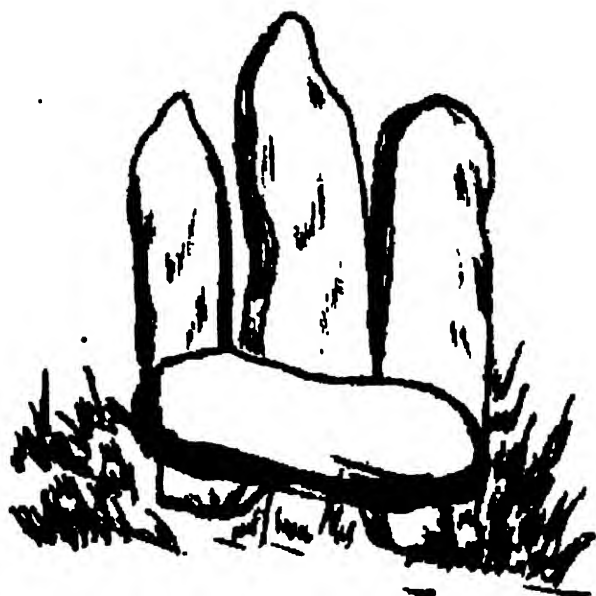
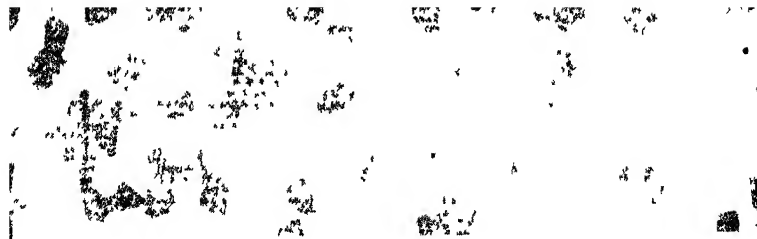
kiba don ha kane ka sor jong ngi. Ki deng u *neck tie* haba ki don ha kano kano ka jingiakypduh kaba kham khraw. Ki shynrang ki dih sikret bad la bun kiba ieh ãa ka dih duma da ka smuk. Ki shynrang ki khap ãa la u shñiuh bad ãa kata la sdang da u sahep William Lewis. Ki samla jong kane ka juk ki don ruh kiba ieh ãa la u shñiuh, bad ki don ruh kiba deng soh shkor na ka daw ka jingbud tynneng. Ha kine ki sngi la mih ruh ki ãit khmat kiba ãada na ka sngi khamtam haba ka shit eh.

Haba ãakren ãa ki bynta kiba ngi la shim kylliang ngi dei ruh ban kynmaw ba don katto katne ki tiar kiba ngi don la ki jong, hynrei tip na kino re ki daw kine kim da trei kam bad ãaid ãew. Ha katei kaba la ai haneng ym shym la lah ban ñiew kyrteng lut ãa baroh ki bynta kiba ngi la shum kylliang, lada ngi pet kiba bun hi kiba ngi pyndon kam ki long kiba ngi la shu shim kylliang. Ki don, kum ban shu ai nuksa, ki mura ba la thain da ki Khasi, hynrei ãa kine wat lada kwah ruh ym ãoh; kine ki mura ki long kiba skhem, hynrei rangbah Khasi kiba tbit bha ha kane ka kam kim ju thain bun, ki thain tang kat ban lah die. Kumta ngi ãohi ba ki tiar kiba la pynmih na ri Khasi hi ki don hynrei na ka daw ka jingbym lah ban ãoh ym banse ban thied noh da ki tiar kiba poi na shawei. Ka sorkar ka la dei ban leh ei ei ban pynneh kum kine ki rukom trei kiba ki Khasi ki nang, namar khlem ka jingbei pisa kaba biang ki Khasi kim lah ban sdang ãa ka kam khañi kaba heh. Sa kawei kaba ngi lah ban ãohi ka long ba ki tiar ki tar kiba la shna da u Khasi. ki neh kajuh ka dur (same pattern) kim kylla satia. Lada ka long kumta shen kan poi ka por ba yn ym don ba kwah shuh ãa ki tiar ba la pynmih na la ka jong ka Ri.

BIBLIOGRAPHY

- Cajee, T. **Ka Aih u Khasi**, Shillong : Don Bosco Press, 1939.
- Costa, G. **Ka Riti Jong Ka Ri Laiphew Syiem**, Bynta I, Shillong : Don Bosco Press, 1936.
- Malngiang, Pascal. **Aspects of Khasi Philosophy**, Shillong : Seven Hut Enterprise, 1991.
- Mawrie, H.O. **The Essence of Khasi Religion**, Shillong : Ri Khasi Press, 1981.
- Natarajan, Nalini. **The Missionary Among the Khasis**, New Delhi : Sterling Publishers, 1977.
- Shullai, L.G. **Ryngkat Bad ki San Thymmei**, Shillong, 1991.
- Singh, Nissor. **Khasi - English Dictionary**, Delhi : Cultural Publishing House, rpt. 1983.
- Sten, H.W. **U Kritik**, Shillong : Scorpio Printers, 1982.





Rs. 250/-